



# KRONENBERG NACHRICHTEN



**Schievink**  
Orthopädie-Schul技术 · Sanitätshaus

... immer einen Schritt voraus

Hildesheimer Str. 6  
30169 Hannover  
Tel. (0511) 64 22 02 90  
www.schievink.com

**W WINTER HAUSTECHNIK**  
Wärme :: Wasser :: Licht :: Ambiente

Zum Großen Freien 27  
31275 Lehrte  
Telefon 05132 6660  
www.winter-haustechnik.com

ORIGINAL  
**KYTARO**  
IHR GRIECHE

Wülferoder Straße 8  
Telefon 52 52 52

**Scheiben-Doktor**  
www.scheiben-doktor.de

Die erste Wahl bei Qualität, Service und Sicherheit!

Lüneburger Str. 16  
30880 Laatzen  
Tel. (05102) 93 07 93  
h-laatzten@scheibendoktor.de

**30 Jahre Seniorenerk**

Seniorenerk Ambulant Brabeckstraße 153 30539 Hannover ☎ 0511 80601935	Seniorenerk Am Gutspark Am Gutspark 1 30539 Hannover ☎ 0511 8988050
---	---

www.seniorenerk.de

Bitte lesen Sie auch unseren Text auf S. 4

**VP VON POLL IMMOBILIEN**

**Gutschein**  
für eine exklusive und professionelle Marktpreiseinschätzung Ihrer Immobilie.

Eine erste Einschätzung Ihrer Immobilie finden Sie hier:

T.: 0511 - 44 98 963 0  
hannover@von-poll.com

Shop Hannover-Mitte | Schiffgraben 48 | 30175 Hannover  
Shop Hannover-Kirchrode | Tiergartenstraße 122 | 30559 Hannover

www.von-poll.com/hannover

## Anja Schollmeyer ist Deutschlands „Studierende des Jahres 2023“

Gemeinsam mit sechs weiteren Studierenden wurde die SPD-Rats- und Bezirksratsfrau Anja Schollmeyer vom Deutschen Hochschulverband und vom Deutschen Studierendenwerk am 3. April 2023 als „Studierende des Jahres 2023“ ausgezeichnet.

Damit wurden ihre Verdienste bei der Gründung und ihr nachfolgendes herausragendes Engagement in der Gruppe „Hanover Helps e.V.“ gewürdigt.

Der „Hanover Helps e.V.“ ist aus der Initiative „Hanover-4Ukraine“ hervorgegangen, die sich kurz nach Beginn des russischen Angriffskriegs gegen die Ukraine gebildet hat und seither viele Projekte und Aktionen zur Unterstützung der aus dem Kriegsgebiet geflohenen Menschen auch im Stadtbezirk Döhren-Wülferode auf die Beine stellt. Begonnen hat die Initiative mit der Organisation von Hilfskon-



Hanover Helps-Mitglieder packen gemeinsam (v. l. n. r.): Florentine Pramann, Maria Adler, Jannik Bruns, Anja Schollmeyer, Kirsten Kock, Rebekka Reinhold und Christian Mohr Foto: Privat

vois zur polnisch-ukrainischen Grenze, wobei Spendengüter von Hannoveraner\*innen eingeworben wurden. Als klar war, dass wegen des Krieges zahlreiche Geflüchtete Hannover erreichen würden, sammelte der Verein u.a. im Nachbarschaftstreff Mittelfeld Spielzeugspenden und kindergerechtes Mobiliar, aus denen fünf Spiel Landschaften auf dem Messegelände und in den Geflüchtetenunterkünften in Hannover entstanden. Hierbei unterstützte auch eine Schulklasse aus der Heinrich-Wilhelm-Olbers-Schule durch eine erfolgreiche Spendensammlung, die Anja Schollmeyer als Vorsitzendes des Vereins „Hanover Helps e.V.“

entgegennahm. Außerdem organisierte „Hanover Helps e.V.“ im April 2022 ein großes Fest für die Geflüchteten, auf dem sie gefüllte Schulranzen für den anstehenden Schulstart in Deutschland an ukrainische Kinder verteilten. Gemeinsam mit dem Ukrainischen Verein in Niedersachsen e.V. setzen sich die Studierenden

von „Hanover Helps e.V.“ für die Solidaritätspartnerschaft Hannovers mit der ukrainischen Stadt Mykolajiw ein. Ohne die große Unterstützung der Menschen im gesamten Stadtgebiet wären die vielen Aktionen nicht möglich gewesen“, sagt Anja Schollmeyer. Die Politikerin, die neben ihrem Engagement in kommunalen Vertretungen auch Co-Vorsitzende des SPD Ortsvereins Döhren-Wülferode ist, bedankt sich ausdrücklich für die Hilfe. Schollmeyer: „Die bundesweite Auszeichnung ist eine hohe Ehre für uns und gleichzeitig mit der Verantwortung verbunden, in unserem Engagement nicht nachzulassen.“ CS

Gardinen & Polsterwerkstätten  
**House of Kahlmeyer**

Hannover-Döhren · Fiedelerplatz 3  
Tel. 0511-83 00 58 + 55 27 25 · Fax 56 36 47 04

- Dekorationsstoffe
- Designböden
- Sonnenschutz
- Stilgarnituren
- Polsterstoffe
- Teppichböden

Jordanstr. 26 + Hannover-Südstadt

Partners: Fine Valdes, JAB ANSTOETZ, Gardisette, SOLEIL BLEU CHIVASSO, JAB ANSTOETZ, CARLUCCI DI CHIVASSO

www.sofaloft.de

**Sofa LOFT**

Jordanstr. 26 + Hannover-Südstadt

Sofas + Stühle + Betten + Essische + Accessoires + Leuchten + Sessel

**HEISKO ELEKTRO**

Ausführung sämtlicher Elektroarbeiten

Meisterbetrieb  
Brabeckstraße 7  
30559 Hannover

Tel.: **87 46 899**

**vollgut**  
GETRÄNKEMARKT

30539 Bemerode  
Hinter dem Dorfe  
Tel.: 05 11 - 5 24 81 65

Öffnungszeiten:  
Mo - Fr 9.00 - 19.00  
Sa 8.30 - 14.00

Gültig vom 17.04.2023  
bis 22.04.2023

Herausgeber: Getränke Fachmarkt Waldhoff GmbH  
Höxter-Kassel-Erfurt • Lütmarser Str. 102  
37671 Höxter • Tel. 05271-6906-0

 <p><b>9,99</b> AKTION</p> <p>+ Pland 3,10 / 3,90 1 L = 1,00 / 1,01</p> <p><b>Lindener Spezial</b> je 20 x 0,5 l / 30 x 0,33 l</p>	 <p><b>13,99</b> AKTION</p> <p>+ Pland 3,10 1 L = 1,40</p> <p><b>Franziskaner Weissbier</b> versch. Sorten je 20 x 0,5 l</p>	 <p><b>7,49</b> AKTION</p> <p>+ Pland 2,38 1 L = 1,36</p> <p><b>Jever Pilsener</b> je 11 x 0,5 l</p>	 <p><b>17,49</b> AKTION</p> <p>+ Pland 3,10 1 L = 1,75</p> <p><b>Störtebeker Bier</b> versch. Sorten je 20 x 0,5 l</p>	 <p><b>11,99</b> AKTION</p> <p>NEU im Sortiment</p> <p>+ Pland 3,42 1 L = 1,51</p> <p><b>Krombacher Spezial</b> je 24 x 0,33 l</p>	 <p><b>1,09</b> AKTION</p> <p>+ Pland 0,25 1 L = 0,73</p> <p><b>Coca-Cola</b> DPG EW Flasche je 1,5 l Fl.</p>	 <p><b>6,49</b> AKTION</p> <p>+ Pland 3,30 1 L = 0,77</p> <p><b>Vilsa</b> Limette, Orange-Mango, Zitrone, Orange je 12 x 0,7 l Glas</p>
---	---	---	--	---	--	--

Alle Preise in Euro - bei Druckfehlern keine Haftung - solange Vorrat reicht  
Angebotspreise sind Abholpreise - Abgabe nur in handelsüblichen Mengen

# Erfolgreicher Ostermarkt der Interessengemeinschaft Döhrener Geschäftsleute (IDG)

Zugegeben: Die Temperaturen hätten etwas frühlingshafter sein können. Aber weder Regen noch kurzfristige Standabsagen trübten letztlich das Vergnügen am zweiten Ostermarkt der Interessengemeinschaft Döhrener Geschäftsleute (IDG) auf dem Fiedelerplatz.

Von Anfang an strömten die gutgelaunten Besucher in „Döhrens gute Stube“ und flanieren zwischen den Ständen der IDG-Mitgliedsbetriebe und befreundeten Vereine. Für Speis und Trank sorgten die Funkenartillerie Blau Weiß Batterie Süd, Hannover-Döhren und die Schwestern Mirjana und Sonja Schütze von der BrauseBude. Am IDG-Stand warteten Gisela Steinhauer und Kathrin Putz mit Eierlikör und Sekt auf die Besucher. Ehrenamtliche aus der St. Bernward Gemeinde sorgten für selbstgebackenen Kuchen auf die Faust. Heißgetränke

zum Aufwärmen bot das Café Vélo. Köstliche Waffeln buk die DLRG-Jugend, die auch wieder ihre beliebten Bobbycars für die Kleinen dabei hatte. So beliebt waren die Waffeln, dass noch Teig nachgeholt werden musste. Bei der Döhrener Imkerei bot Familie Weber nicht nur eigenen Honig und selbst gemachte österliche Kerzen, sondern auch viele weitere Schätze aus dem Bienenvolk an. Am Stand von IDG- Mitgliedsbetrieb „Ludwig Kötting“, wurden passend zum Frühjahr Fundstücke für Garten, Balkon und Fahrrad angeboten.

Auch die kleinen Besucher kamen bei Mitmachangeboten auf ihre Kosten: Am Stand der Kulturinitiative Döhren-Wülfel wartete ein bunter Bastel-Ostertisch mit Naturmaterialien auf kreative Köpfe. Dort konnten kleine Kränze mit selbst gemalten oder gestanzten Frühlingsboten wie Hase, Vogel, Schmetterlingen oder Eiern hergestellt werden. Daneben gab es noch viele bunte Malvorlagen. Die Döhrener Schützen boten das beliebte Luftpumpen-Schießen an, ältere Besucher konnten ihre Zielsicherheit am Blasrohr erproben. Lustige Osterfotos konnten beim Stand des Fördervereins Kinderhaus St. Petri erstellt werden, weitere Bastelangebote warteten am Stand des St. Bernward Kindergartens. Die Freiwillige Feuerwehr Wülfel rückte mit einem Einsatzfahrzeug an, das von den Kindern erkundet werden konnte. Auch Hannovers Erster Bürgermeister Thomas Hermann schaute mit Gattin zu einem Rundgang mit Michael Kellner, dem Ersten Vorsitzenden der IDG und Bezirksbürgermeisterin Antje Kell-

ner vorbei und entdeckte bei den Schütze-Schwestern am Ende sogar noch eine Limonadenserie, die seinen Namen trägt. Für musikalische Stimmung sorgten die Sängerinnen und Sänger

vom Seemannschor Hannover. Am Nachmittag hoppelte dann noch der Osterhase höchstselbst mit seinem Assistenten über den Fiedelerplatz. Beide verteilten 300 buntbemalte Ostereier. Eine

rundum gelungene Veranstaltung, die sicher im kommenden Jahr eine Wiederholung finden wird.

Text: ©Antje Kellner  
Fotos: © A. Kellner, Jens Schade, Kathrin Putz



**Ein Genie auf Rädern. Und ein Perfektionist. Deswegen trägt Walter Röhrl Hörgeräte von Signia.**



Im Alltag testen, unverbindlich!



**Mit Pure Lumity Charge&Go von Signia wird Hören wieder zum Erlebnis! Starten auch Sie durch. Jetzt bei uns testen – kostenlos und unverbindlich.**

[www.hoergeraete-korallus.de](http://www.hoergeraete-korallus.de)



Hörakustikmeisterin  
**Stephanie Seemann**  
Expertin für besseres Hören in Bemerode!

Hörgeräte Korallus in Bemerode  
Bemeroder Rathausplatz 1B  
0511 5700 5800



# SPD möchte über Zustand der Seelhorst und der Eilenriede informiert werden

Die SPD im Bezirksrat Döhren-Wülfel möchte über den Zustand der Eilenriede und dem Wald Seelhorst informiert werden.



Die SPD möchte etwas über den Zustand der Wälder im Stadtbezirk erfahren. Foto: Schade

„Für den Stadtbezirksrat Döhren-Wülfel sind die Waldflächen im Stadtbezirk von großem Interesse und deshalb soll der Bezirksrat über den Waldzustandsbericht mit den Schwerpunkten der örtlichen Waldflächen kontinuierlich informiert werden“, begründete Anja Schollmeyer den Vorschlag der Sozialdemokraten auf der Märzsession des Bezirksrates. Einstimmig wurde dieser Antrag von allen Ortspolitikern im Bezirksrat verabschiedet.

Der Antrag, „die aufgemalte Geschwindigkeitsbegrenzung „30 km/h“ auf der Völgerstraße in Wülfel zu erneuern“, passierte ebenfalls ohne Weiteres das örtliche Parlament.

Unterstützung vom Rest des Bezirksrates erhielt daneben ein gemeinsamer Dringlichkeitsantrag von CDU und SPD. Darin wird die Stadt aufgefordert, eine sichere Querungsmöglichkeit für Schulkinder über die Straße Am Schafrinke in Höhe der Zeißstraße zu schaffen.

Die Forderung, die Grünzeiten für Fußgänger und Radfahrer über die Hildesheimer Straße an der Kreuzung Willmerstraße zu verlängern, verabschiedete der Bezirksrat in der Fassung eines SPD-Änderungsantrages. Danach darf dadurch die Stadtbahn nicht wesentlich behindert werden. JS

Jeden Mittwoch  
von 14.00 bis 18.00 Uhr

## Wochenmarkt

auf dem Bemeroder Rathausplatz

**20. APRIL**

16.00 Uhr

**Bilderbuchkino: Immer Ärger mit Frau Bär**

Zwischen dem ordnungsliebenden Herrn Hase und der chaotischen Frau Bär kommt es wegen einigen Kekskräumeln zum Streit. „Such dir eine neue Mieterin“, ruft Frau Bär verärgert und ist auch schon weg. Ob sich die beiden wieder vertragen?

Für alle Kinder ab 4 Jahren, der Eintritt ist frei.

Stadtbibliothek Kleefeld  
Rupsteinstr. 6/8, 30625 Hann.

### Rechtsanwälte Petri-Kramer & Kollegen

Fachanwälte für ■ Arbeitsrecht ■ Sozialrecht ■ Medizinrecht

Arbeitsrecht (Kündigungen, Abfindung, Lohnansprüche, Überstunden, Zeugnis, Betriebliches Eingliederungsmanagement, etc.), Sozialrecht (Betriebsprüfungen, Statusfeststellungsverfahren, Elternunterhalt, Beitragsrecht, Kranken-, Renten-, Arbeitslosen-, Pflege-, Unfallversicherung, Arbeitsunfall und Berufskrankheiten, Erwerbsminderung, Berufsunfähigkeit, Schwerbehinderung, Elternunterhalt, Medizinrecht, private Kranken-, Unfall- u. Berufsunfähigkeitszusatzversicherung, u.a. Näheres zu uns, den Tätigkeiten und der Kanzlei finden Sie unter [www.petri-kramer.de](http://www.petri-kramer.de)

Wülföderer Str. 51      Telefon (0511) 54 22 45-0  
30539 Hannover      Mail: [kanzlei@petri-kramer.de](mailto:kanzlei@petri-kramer.de)

# VOLUMEN BITTE!

Dirk Lockstädt  
*Haar-Team*

Großer Hillen 20 · 30559 Hannover · Tel. (0511) 51 23 56  
[kirchrode@haarteam-lockstaedt.de](mailto:kirchrode@haarteam-lockstaedt.de)  
[www.haarteam-lockstaedt.de](http://www.haarteam-lockstaedt.de)

Öffnungszeiten: Di-Fr: 8.00-18.00 Uhr · Sa: 8.00-13.00 Uhr

Sie regen sich gerade tierisch auf?

Wir helfen schnell und zuverlässig!

## Klaunenberg

GmbH  
Rohr- und Kanalservice

- Rohr- und Kanalreinigung
- TV-Kamerauntersuchung
- Dichtheitsprüfung
- Rückstauschutz
- Rohr- und Kanalsanierung

Zentrale Hannover: Wilhelm-Röntgen-Str. 1, 30966 Hemmingen, ☎ 05 11 / 82 79 89

Niederlassung Braunschweig: Gotenweg 10, 38106 Braunschweig, ☎ 05 31 / 234 46 84

[www.ist-dein-rohr-frei.de](http://www.ist-dein-rohr-frei.de)

## Wurzeln & Flügel – Konzert mit Miriam Hanika

KulturBühne Heilige Engel, Hannover-Kirchrode

Miriam Hanika ist die weltweit einzige Liedermacherin, die Oboe spielt. Am Sonntag, 23. April 2023, kommt sie für ein Konzert in die Pfarrkirche Heilige Engel nach Kirchrode. Begleitet wird sie dabei von Elisa Wallis am Cello und Misha Antonov am Klavier.

Was bedeutet Heimat? Eine Frage, die sich nicht so einfach beantworten lässt. Auf eine tief-sinnige Suche nach Heimat, nach Widersprüchen und Gegensätzen in unserer Zeit, hat sich Miriam Hanika mit ihrem Album „Wurzeln und Flügel“ begeben. Das Miriam Hanika ihre Heimat in der Musik gefunden hat, kann man nicht überhören. Miriam Hanika ist Oboistin. Und sie ist Liedermacherin. Vor allem aber ist die studierte Musikerin durch

ihren spielenden Wechsel zwischen Gesang, Oboe, Englischhorn und Klavier eine musikalische Ausnahmeerscheinung, die als Multiinstrumentalistin neue Maßstäbe setzt und Genre-Grenzen mühelos hinter sich lässt.



schon als Multiinstrumentalistin neue Maßstäbe setzt und Genre-Grenzen mühelos hinter sich lässt.

Mit Texten aus der Feder einer philosophischen Dichterseel und einem warmen Oboenton, wie man ihn sonst nur aus dem Symphoniorchester kennt, singt und spielt sich Miriam Hanika emotionsgeladene und virtuos in die Herzen ihrer Zuhörer.

Das Konzert beginnt um 17.00 Uhr in der Pfarrkirche Heilige Engel, Reichenberger Straße 1 in Kirchrode. Eintrittskarten gibt es im Pfarrbüro Heilige Engel, bei Getränke Schlüter in Bemerode, im Online-Ticketshop der KulturBühne unter [www.heilige-engel.de](http://www.heilige-engel.de) und eventuell noch ab 16.30 Uhr an der Abendkasse.

Anzeige

## Immobilie verkaufen oder vermieten?

**Wer durch Umzug, Scheidung oder Erbe vor der Wahl steht, eine Immobilie zu verkaufen oder zu vermieten, fragt sich, was ist die beste Option? Vieles spricht für den Verkauf, manches aber auch für die Vermietung.**

Unsere VON POLL IMMOBILIEN Experten aus Hannover wissen: Ausschlaggebend bei der Entscheidungsfindung sind die individuellen Umstände, die Art und der Zustand der Immobilie, die finanziellen Mittel sowie die Zukunftspläne des Eigentümers.

Eigentümer, die regelmäßige, kleine Einnahmen statt einer einmaligen, größeren Zahlung bevorzugen, sollten auf Vermietung setzen. Zudem profitieren sie von steuerlichen Abschreibungsmöglichkeiten. Auch die Höhe der Mietrendite ist ausschlaggebend: Eine hohe Rendite spricht grundsätzlich für Vermietung. Da in den letzten Jahren die Kaufpreise jedoch stärker gestiegen sind als die Mieten, sollten Eigentümer sich von Experten beraten lassen.

Meist ist der Verkauf der Vermietung jedoch vorzuziehen. Denn im Erbfall kann es schwierig sein, die Immobilie aufzu-



Dennis Jacobi

teilen. „Unstimmigkeiten sind leider oft vorprogrammiert. Das gleiche gilt bei einer Scheidung. Bei einer Vermietung fallen zudem Instandhaltungskosten und Verwaltungsaufwand an. Bei einem Verkauf hingegen lässt sich der Erlös einfach unter den Parteien aufteilen. Auch die finanzielle Situation ist wichtig: Benötigt der Eigentümer kurzfristig einen größeren Kapitalbetrag, ist der Verkaufserlös Mieteneinnahmen klar vorzuziehen“, erklärt Dennis Jacobi, Immobilienmakler (IHK) bei VON POLL IMMOBILIEN in Hannover-Kirchrode.

Die Immobilienexperten bei VON POLL IMMOBILIEN Hannover kennen die Mikro-

lagen vor Ort bestens und sind eingehend damit vertraut, was Eigentümer beim Verkauf oder der Vermietung ihrer Immobilie beachten sollten. Gern erläutern sie die Vor- und Nachteile einzelner Standorte und beraten auch im weiteren Vermittlungsprozess.

Kontaktieren Sie die Immobilienexperten gern, wenn Sie auf der Suche nach einem neuen Zuhause sind oder wenn Sie einen passenden Käufer oder Mieter für Ihre Immobilie suchen. Die Immobilienberater und geprüften freien Sachverständigen für Immobilienbewertung (PersCert®, WertCert®) schätzen auch kostenfrei und unverbindlich den aktuellen Marktwert Ihrer Immobilie ein.

**VON POLL IMMOBILIEN**  
Tiergartenstraße 122  
30559 Hannover  
Schiffgraben 48  
30175 Hannover  
Tel. 0511-44 98 96 30  
hannover@von-poll.com

**VON POLL FINANCE**  
Tiergartenstraße 122  
30559 Hannover  
Tel. 0511 - 44 98 96 54  
jens.stellfeldt@vp-finance.de

Anzeige

## Pendlerpauschale und Mobilitätsprämie: Das gilt ab dem Veranlagungszeitraum 2021

**Pendeln kostet Zeit, Nerven – und oft auch eine Menge Geld. Immerhin: Ein Teil der Ausgaben lässt sich über die Steuer zurückholen.**

Trotz Corona ist die Zahl der Berufspendler vergangenes Jahr erneut gestiegen.

Das Finanzamt unterstützt sie mit der sogenannten Entfernung- oder Pendlerpauschale: Für Fahrten zur ersten Tätigkeitsstätte erkennt es pro Arbeitstag und Kilometer der einfachen Wegstrecke 30 Cent an. Ab dem 21. Entfernungskilometer gibt es sogar 35 Cent. Ob ein Arbeitnehmer bzw. eine Arbeitnehmerin öffentlich, mit dem Rad oder mit dem Auto unterwegs ist, spielt keine Rolle.

Ein Beispiel: Svenja Mayer pendelt an 220 Tagen des Jahres 40 Kilometer zur Arbeit. Ab dem Veranlagungszeitraum 2021 kann sie damit insgesamt 2.860 Euro Pendlerpauschale geltend machen:

- 220 x 20 (Kilometer) x 0,30 Euro Pendlerpauschale = 1.320 Euro sowie
- 220 Arbeitstage x 20 (Kilometer) x 0,35 Euro Pendlerpauschale = 1.540 Euro.

**Ausgleich für Geringverdiener mit längerem Arbeitsweg**

Sonderregeln greifen unter bestimmten Voraussetzungen für Geringverdiener mit einem zu versteuernden Einkommen unterhalb des Grundfreibetrags. 2022 beträgt er 9.984 Euro für Singles und 19.968 Euro für Verheiratete.

Wer ein Jahresbrutto unterhalb dieser Summen erzielt, zahlt keine Einkommensteuer und profitiert daher nicht von der Entfernungspauschale. Als Ausgleich gibt es (befristet bis 2026) eine Mobilitätsprämie von 4,9 Cent pro Kilometer, allerdings nur, wenn der einfache Arbeitsweg länger als 20 Kilometer ist

Ein Beispiel: Magnus Schmidt ist Single, sein zu versteuerndes Jahreseinkommen beträgt 8.000 Euro. Da er keine Einkommensteuer zahlen muss, profitiert er nicht von der Pendlerpauschale. Weil er aber an 150 Tagen des Jahres 40 Kilometer zu Arbeit fährt, wird er trotzdem entlastet – und bekommt insgesamt 147 Euro Mobilitätsprämie.

Wichtig: Normalerweise brauchen Geringverdiener keine Steuererklärung abzugeben. Um die Mobilitätsprämie zu erhalten, müssen sie es ausnahmsweise doch tun – und darin die Förderung beantragen.

Sie haben noch Fragen? Frau Anja Radike leitet die

VLH-Beratungsstelle im Kattenbrookstrift 25, 30539 Hannover und steht Ihnen gerne telefonisch oder per Mail zur Verfügung: 0511-52959492 bzw. anja.radike@vlh.de.

Die Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V. (VLH): Wir sind Deutschlands größter Lohnsteuerhilfverein und beraten Mitglieder im Rahmen des § 4 Nr.11 StBerG. Wir suchen Fachexperten für unser Team. Sprechen Sie mich gerne an.

# Asianativ

Pflanzenbasierter Küche aus Asien

Kirchröder Str. 97  
30625 Hannover

Website: [www.asianativ.de](http://www.asianativ.de)

TIERGARTEN  
AUKTIONEN  
HANNOVER

Briefmarken  
und Münzen

Kunst und  
Antiquitäten

Experten-  
schätzungen  
(auch vor Ort)

Jöhrensstraße 16 30559 Hannover  
Tel. 0511-35351102  
[info@tiergarten-auktionen-hannover.de](mailto:info@tiergarten-auktionen-hannover.de)

## Steuern? Wir machen das.

VLH.

Anja Radike  
Beratungsstellenleiterin  
Kattenbrookstrift 25  
30539 Hannover

☎ 0511-52 95 94 92  
E-Mail: [anja.radike@vlh.de](mailto:anja.radike@vlh.de)

Vereinigte  
Lohnsteuerhilfe e.V.  
LOHNSTEUERHILFEVEREIN

[www.vlh.de](http://www.vlh.de)
Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

## Danksagung im Jugend Café

**Am 25.01.23 wurden die Ehrenamtlichen des Kinder-Secondhandladens „Kronies“ von den Mitarbeitern des Stadtteilzentrums KroKuS herzlich im Jugend Café begrüßt.**

Wie jedes Jahr haben die „Kronies“ zugunsten der Kinder und Jugendlichen des Stadtteilzentrums gespendet. Dieses Jahr wurde auf Wunsch der Jugendlichen unter anderem ein neuer Kaffeevollautomat angeschafft. Als Dank wurden die Ehrenamtlichen in das neu dekorierte Jugend Café eingeladen, wo sie mehr über die dortigen Angebote erfahren konnten. Dazu gab es von den

Mitarbeitern des Jugendbereichs im KroKuS liebevoll vorbereiteten Kaffee und Kuchen. An dieser Stelle möchten wir uns nochmal ganz herzlich bei den Ehrenamtlichen für die Spende und ihre tolle Arbeit bedanken. Außerdem suchen sowohl der Kinder-Secondhandladen „Kronies“ als auch der Umsonst Laden „Katte 10“ nach Verstärkung. Bei Interesse melden Sie sich gerne bei den „Kronies“ und dem Umsonst Laden.

Kronies: Oheriedentrift 8/Ecke Sticksfeld, Mo, Di, Do: 10-12 Uhr,

Mi, Do: 15:30-17:30 Uhr, Tel. 0151-282 047 44 (nur während der Öffnungszeiten)

Umsonst Laden: Kattenbrookstrift 10, Mo, Mi: 15-18 Uhr, Tel. 0157-521 907 63 (nur während der Öffnungszeiten)



Anzeige

# Räumung des Mietobjekts

**Es kommt vor, dass ein Mieter nach Beendigung des Mietverhältnisses, so z. B. nach wirksamer Kündigung, die Mietsache an den Vermieter nicht herausgibt, folglich nicht räumt.**

Nach § 546 Abs. 1 des Bürgerlichen Gesetzbuches (BGB) ist der Mieter verpflichtet, die Mietsache nach Beendigung des Mietverhältnisses zurückzugeben. Die Rückgabe geschieht dadurch, dass dem Vermieter der unmittelbare Besitz wieder eingeräumt wird.

Sofern der Mieter die Mietsache nicht freiwillig räumt, bleibt dem Vermieter nur die Möglichkeit, im Rahmen der Räumungsklage einen gerichtlichen Titel gegenüber dem Mieter zu erwirken, gegebenenfalls auch im Rahmen der einstweiligen Verfügung.

Was ist aber, wenn der Mieter auch nach einem Räumungsurteil nicht auszieht?

Dann verbleibt dem Vermieter nur die Möglichkeit, den Mieter zwangsräumen zu lassen. Die Zwangsräumung ist eine Maßnahme der Zwangsvollstreckung. Nach § 885 Abs. 1 Satz 1 der Zivilprozessordnung (ZPO) hat der Gerichtsvollzieher den Schuldner (hier sodann den Mieter) aus dem Besitz zu setzen und den Gläubiger (hier also den Vermieter) in den Besitz einzuweisen, wenn der Schuldner eine unbewegliche Sache (so also z. B. die Wohnung) zu räumen hat. Es müssen hierfür die allgemeinen Voraussetzungen der Zwangsvollstreckung vorliegen.

Wie bereits dargestellt, ist zunächst ein Vollstreckungstitel, also ein Räumungsurteil, notwendig. Dieses muss mit einer Vollstreckungsklausel seitens des Gerichts versehen und dem Mieter zugestellt worden sein.

Auf Antrag des Vermieters wird dann auf Grundlage des Vollstreckungstitels der Gerichts-

vollzieher mit der Räumung beauftragt.

Der Gerichtsvollzieher wird zunächst das Vorliegen der Zwangsvollstreckungsvoraussetzungen prüfen und fordert vom Vermieter die Zahlung eines Vorschusses in Höhe der voraussichtlich entstehenden Räumungskosten an.

Ist der Räumungsvorschuss seitens des Vermieters beim Gerichtsvollzieher eingegangen, wird dieser sodann einen Räumungstermin festsetzen. Zwischen der Mitteilung des Räumungstermins an den Mieter und dem genannten Vollstreckungstermin müssen dann mindestens drei Wochen liegen. Dem Mieter wird so die Möglichkeit gegeben, noch einen Räumungsschutzantrag beim Vollstreckungsgericht nach § 765 a ZPO zu stellen.



Hiervon wird Gebrauch gemacht, wenn der Mieter es versäumt hat, den Antrag auf Räumungsfrist zu stellen oder wenn die Frist zur Räumung voll ausgeschöpft wurde.

Der Gerichtsvollzieher wird über die Anberaumung des Vollstreckungstermins den Vermieter, aber auch die zuständige Behörde informieren, die dem Mieter im Falle der Obdachlosigkeit nach Räumung Ersatzwohnraum zur Verfügung stellen muss bzw. kann. Der Gerichtsvollzieher muss auch darüber entscheiden, ob er zum Räumungstermin mit einem Spediteur, Polizeibeamten und/oder Schlüsseldienst erscheint. Zur Einweisung in den Besitz wird auch der Vermieter zum Termin geladen.

Wenn der Mieter bei dem Räumungstermin anwesend ist, wird er aufgefordert, sein persönliches Hab und Gut zu räumen.

Der Gerichtsvollzieher wird das Schloss zwangsweise öffnen und austauschen lassen, wenn der Mieter nicht vor Ort ist.

Im Normalfall wird die Räumung sodann mit einer Spedition erfolgen. Der genannte Räumungsvorschuss wird je nach Wohnungsgröße einige tausend Euro betragen. Zwar hat der Vermieter gegenüber dem Mieter ein Anspruch auf Erstattung der Räumungskosten, häufig sind diese jedoch bei dem Mieter in der Praxis aufgrund mangelnder Zahlungsfähigkeit nicht zu vollstrecken. So hat der Vermieter selber die Kosten für die Spedition, Einlagerung /Verwahrung der Gegenstände etc. zu leisten.

Seit dem 01.05.2013 gibt es daher die Möglichkeit eines sogenannten beschränkten Vollstreckungsauftrages.

Die Grundlage wurde in § 885 a ZPO geschaffen. Die Zwangsvollstreckung zur Herausgabe einer unbeweglichen Sache wird auf die bloße Besitzverschaffung ohne Wegschaffung der in der Wohnung befindlichen beweglichen Sachen beschränkt.

Bei dieser Räumung nach wird also der Hausrat nicht abtransportiert, sondern lediglich das Schloss der Wohnung ausgetauscht. Der Vermieter selber ist zur Verwahrung oder Verwertung der gepfändeten Gegenstände verpflichtet. Häufig kommt es hierdurch jedoch zum Streit, was pfändbar ist und was nicht.

Bereits zuvor war diese Art der Räumung als sog. Berliner Räumung bekannt, wozu ein Auftrag zur bloßen Besitzverschaffung bei gleichzeitiger Geltendmachung des Vermieterpfandrechts durch den Vermieter gestellt werden musste.

Bei Fragen sollte sich unbedingt anwaltlicher Rat eingeholt werden.

Gordon Kmiec  
Rechtsanwalt

## Krankengeld, Arbeitslosengeld und Co.: SoVD informiert und gibt Tipps

Online-Vortrag: „Arbeitsunfähig, erwerbsgemindert – was nun?“

„Arbeitsunfähig, erwerbsgemindert – was nun?“: Um diese Frage geht es im nächsten Online-Vortrag der digitalen Vortragsreihe des Sozialverbands Deutschland (SoVD) in Niedersachsen am 27. April 2023. Kai Bursie referiert von 16 bis 17.30 Uhr per Zoom. Mitglieder und Interessierte sind herzlich eingeladen, sich bis zum 24. April zu der Veranstaltung anzumelden.

Arbeitsunfähigkeit und Erwerbsminderung – durch eine Erkrankung kann davon jede\*r

ganz plötzlich betroffen sein. In seinem digitalen Vortrag am 27. April 2023 widmet sich Kai Bursie deshalb von 16 bis 17.30 Uhr dem Thema „Arbeitsunfähig, erwerbsgemindert – was nun?“. Im Mittelpunkt steht dabei die Frage „Kann man durch Krankheit arm werden?“.

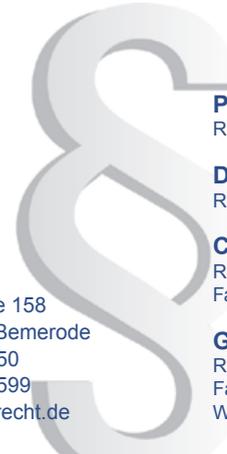
In der Online-Veranstaltung erfahren die Teilnehmenden unter anderem, wie es um die soziale Absicherung steht, wenn es nicht mehr möglich ist, den Beruf auszuüben. Dabei weist der Referent auch auf Fallstricke und Lücken hin, die

Krankengeld, Arbeitslosengeld und Co. mit sich bringen und gibt wertvolle Tipps, wie diese vermieden werden können.

Unter weiterbildung@sovd-nds.de können sich Mitglieder und Interessierte bis zum 24. April anmelden. Den Zoom-Teilnahmelink bekommen sie spätestens am Veranstaltungstag an ihre E-Mail-Adresse gesendet. Mehr Informationen zur digitalen SoVD-Vortragsreihe sowie zu weiteren Vortragsthemen sind unter [www.sovd-nds.de](http://www.sovd-nds.de) verfügbar.

## BAUMGARTE & KOLLEGEN

Rechtsanwälte | Notar | Fachanwälte



Peter Baumgarte  
Rechtsanwalt und Notar

Dagmar Borne  
Rechtsanwältin

Carsten Morbitzer  
Rechtsanwalt  
Fachanwalt für Verkehrsrecht

Lange-Hop-Straße 158  
30539 Hannover-Bemerode  
Tel. (0511) 95 47 50  
Fax (0511) 95 47 599  
[info@baumgarte-recht.de](mailto:info@baumgarte-recht.de)

Gordon Kmiec  
Rechtsanwalt  
Fachanwalt für Miet- und  
Wohnungseigentumsrecht

[www.baumgarte-recht.de](http://www.baumgarte-recht.de)

## Bürogemeinschaft mit Baumgarte & Kollegen

### Rechtsanwaltskanzlei Gramm

Ihr Rechtsanwalt und Strafverteidiger in Hannover



Lange-Hop-Straße 158 · 30539 Hannover  
Telefon: 0511 - 450 196 60  
Telefax: 0511 - 450 189 60  
[info@gramm-recht.de](mailto:info@gramm-recht.de) · [www.gramm-recht.de](http://www.gramm-recht.de)

Familienrecht · Strafrecht · Arbeitsrecht

Termin innerhalb 48 Stunden · Rückrufgarantie · individuelle Betreuung



Heizung - Sanitär - Elektro

Beratung - Planung - Ausführung



Döhrbruch 66 · 30559 Hannover (Kirchrode)

Tel. 0511-52 30 11

Fax 0511-52 30 13 · [info@vesterling-haustechnik.de](mailto:info@vesterling-haustechnik.de)

[www.vesterling-haustechnik.de](http://www.vesterling-haustechnik.de)

[WWW.HEISKO-ELEKTRO.DE](http://WWW.HEISKO-ELEKTRO.DE)

Kfz-Werkstatt

Glawatz

Meisterbetrieb der Kfz-Innung

Reparaturen aller Fahrzeuge



- Inspektionsarbeiten
- Karosseriearbeiten
- Lackierarbeiten
- Diagnosearbeiten
- Klimaanlage Service
- TÜV und AU-Abnahmen
- Reifeneinlagerung
- Autoglasarbeiten

Bergstraße 5c · 30539 Hannover-Bemerode  
Telefon (05 11) 52 12 44 · [kfz-glawatz.de](http://kfz-glawatz.de)

Attraktive  
Einsteigerangebote

# TAG DER OFFENEN TÜR

## IM GOLFCLUB ISERNHAGEN

So. 23.04.2023  
11 - 16 Uhr

### Das erwartet Euch

- Minigolfparcours
- Golfcart fahren
- Platzrundfahrt
- begleitetes Golfen
- Willkommensgeschenk
- Schnupperkurs
- und vieles mehr



**WIR FREUEN UNS AUF EUCH!**

Golfclub Isernhagen e.V.  
Gut Lohne 22  
30916 Isernhagen

Telefon (05139) 893185  
info@golfclub-isernhagen.de  
www.golfclub-isernhagen.de

Anzeige

## „Schönheit, die nicht baden geht“

Eine Spezialistin für Permanent Make up informiert.

**Susanne M. ist eine attraktive Frau. Stets top gepflegt, achtet sie sehr auf ihr Aussehen. Ungeschminkt aus dem Haus zu gehen, das käme für sie nicht in Frage.**

„Ohne Make up fühle ich mich nicht richtig angezogen“, sagt die 48-jährige. Kein Wunder, dass der morgendliche Blick in den Spiegel bisher nicht zu Susanne M.'s glücklichsten Momenten zählte. Auch Schwimmbäder und Sauna besuchte sie nicht gern. Diese Einstellung hat sich jetzt jedoch geändert. Eine Freundin nahm Susanne M. mit zu einem Beratungstermin von Marlene Schmidt. Mit Pinsel, Stift und den echten Farbpigmenten demonstriert sie live den Damen, wie Permanent Make up ein Gesicht verschönern kann. Bei Permanent Make up handelt es sich nicht, wie oft irrtümlich angenommen

wird, um Tätowierungen, sondern um eine Pigmentierung. Daher bedeutet diese Behandlung auch kein Bündnis mit der Ewigkeit, sondern ermöglicht in gewissen Zeitabständen eine typgerechte Auffrischung. Die modernen Pigmente, die heute dazu verwendet werden, sind medizinisch geprüfte synthetische Farbstoffe. Sie sind

garantiert metallfrei und auch für Allergiker geeignet. In bestimmten Fällen wird, so erläutert Marlene Schmidt, vor der Behandlung ohne weiteres ein Allergietest durchgeführt. Die Farbstoffe werden schmerzfrei in die Haut eingebracht, eine Behandlung, die man nur von erfahrenen und speziell ausgebildeten Pigmentisten durchführen lassen sollte.

Als zertifizierte Pigmentistin verfügt Marlene Schmidt über jahrelange Erfahrung und profunde Spezialkenntnisse auf dem Gebiet Farbpigmentationen und Permanent Make Up. Als ausgebildete Visagistin weiß sie genau um die Wirkung perfekter Kosmetik. Auch Susanne M. ließ sich durch die Beratung überzeugen. Ihre hellen Augenbrauen erhalten den gewünschten eleganten Schwung, ihre Augen werden durch eine Wimpernkranzverdichtung betont, der Mund strahlt ausdrucksvoll, dank gekonnter Schattierung und Lippenvergrößerung.

Und das Gute daran - bei Permanent Make up handelt es sich um dauerhafte Schönheit, die nicht unter der Dusche abgewaschen wird.

Zu den Kundinnen von Marlene Schmidt gehören Damen aller Altersstufen, mit den unterschiedlichsten Ansprüchen. Wer morgens keine Zeit oder Lust hat, sich lange mit Schminktäschchen und Spiegel aufzuhalten, für den ist Permanent Make up genau das Richtige. Junge Mädchen, die in ihren schönsten Jahren optimal aussehen möchten, gehören ebenso zu ihrem Klientel wie reife Frauen, die dank Permanent Make up der Zeit ein Schnippchen

EXZELLENZ-PRAXIS  
PERMANENT MAKE UP  
**MARLENE SCHMIDT**  
ZERTIFIZIERTE PIGMENTISTIN

schlagen. „Permanent Make up ist optisches Lifting“, sagt Marlene Schmidt. „Es bedeutet dauerhafte, exklusive Schönheit und ist somit ein kostbarer Luxus.“ Ein Luxus jedoch, den sich Jede Frau leisten sollte, ja, leisten kann.

Und es ist ein wahrer Segen für diejenigen, die sich aus medizinischen Gründen pigmentieren lassen, verrät die Spezialistin. Wer sich zum Beispiel durch Bewegungseinschränkungen oder eine starke Sehbehinderung nicht selbst schminken kann, für den ist diese Behandlung ebenso der optimale Weg wie für Frauen, die zum Beispiel durch Krankheiten oder Medikamente, Stichwort „Chemotherapie“, ihre Haare, Wimpern und Augenbrauen verloren haben. Durch eine Pigmentierung wird ihnen ihr gutes Aussehen zurückgegeben, und damit kehren auch Selbstsicherheit, Wohlbefinden und Lebensqualität zurück.



Infos und Termine unter Tel.Nr.: 0511.9502036

www.permanent-makeup-schmidt.de

**Am 09.05.23 um 16.30 Uhr  
findet ein INFOABEND  
für Brustoperierte Damen statt.**

**Marlene Schmidt  
Exzellenz-Praxis für Permanent Make up  
Im Vinzenzkrankenhaus  
Lange-Feld-Str. 31, 30559 Hannover**

Anzeige

## 40 Jahre Golfclub Isernhagen

Mit acht Mitgliedern startete der Golfclub Isernhagen 1983 ohne einen eigenen Platz. Ziel war es, auf dem Gut Lohne einen eigenen 18-Loch Golfplatz zu bauen. Nach kurzer Zeit hatte der Verein bereits über 200 Mitglieder, die auch schon fleißig trainierten, um ihre Platzreife zu erwerben. 1985 war es dann soweit: der eigene Platz auf Gut Lohne war fertig.

anlage mit eigenem großen Wasserreservoir, die auch im letzten trockenen Sommer den Platz grün gehalten hat, machen das Spielen auf dem Golfplatz Isernhagen zu einem gelungenen Tag. Das großzügige Clubhaus mit Sonnenterrasse ist der ideale Platz, um nach einer Golfrunde im geselligen Kreis die sportlichen Leistungen Revue passieren zu lassen.

Veranstaltungen, Charityturnieren und einer offenen Golfwoche vom 18. bis 23.7.2023. Zu dieser Golfwoche sind alle Golfer aus der Region zu den an jedem Tag stattfindenden Turnieren eingeladen.

Auch die diversen Spielgruppen, die sich jede Woche regelmäßig treffen, haben sich neben den normalen Turnieren viel vorgenommen. Daneben bleibt noch genügend Platz, damit auch



Eingebettet in eine alte Baumlandschaft, die vor Wind und manchmal auch vor Sonne schützt, gehört der Platz heute landschaftlich zu einem der schönsten Golfplätze in der Region Hannover. Durch sehr große Investitionen hat sich die Qualität des Golfplatzes Isernhagen in den letzten Jahren erheblich verbessert. Eine moderne Drivingrange mit Videoanalyse zum Üben und für Trainerstunden sowie eine leistungsfähige Bewässerungs-

Für das Jubiläumsjahr, so der Präsident Dr. Hans-Ulrich Schneider, hat sich der Verein viel vorgenommen. Am Tag der offenen Tür am 23. April 2023 haben alle Golfinteressierte die Möglichkeit, sich den Platz intensiv anzusehen. Es besteht die Möglichkeit zum Schnuppergolfen, Platzbesichtigungen und Ausprobieren von neuen Schlägern. In ein Preisausschreiben sind hochwertige Preise zu gewinnen. Im Laufe des Jahres geht es dann weiter mit vielen

die Golfspieler ihrem Sport nachgehen können, die dieses lieber für sich, oder in einer privaten Gruppe machen.

Mit 900 Mitgliedern, so Schneider, sind wir gut aufgestellt, haben aber auch noch viel Platz für neue Mitglieder. Interessante Jubiläumsangebote sollen den Einstieg in den herrlichen Golfsport erleichtern.

Weitere Informationen finden sich tagesaktuell auf der Homepage des Golfclubs und auf Instagram.



# Das Forum für Kultur und Wissenschaft e.V.

## Wann und wie ist der Verein entstanden?

Ilona Mohné: Der gemeinnützige, eingetragene Verein „Forum für Kultur und Wissenschaft e.V.“ ist im Jahr 2009 aus der Kulturkooperation mit dem Leonardo Hotel Hannover am Tiergarten entstanden. Die Kulturkooperation selbst, wurde 2006 schon vereinbart.

## Welche Ziele hat der Kulturverein?

Zweck des Vereins ist die Förderung der Kultur, der Wissenschaft und der Bildung.

Der Verein bietet vielfältige Kultur- und Bildungsangebote an und organisiert auch soziale Projekte. Die Förderung und Vermittlung junger Künstler zählen ebenso zu den Aufgaben wie die Förderung des wissenschaftlichen Nachwuchses.

Die wissenschaftlichen Vorträge mit Bildungscharakter informieren das Publikum und ermöglichen einen interdisziplinären Dialog und intellektuellen Austausch. Es finden u. a. Konzerte, Lesungen, Vorträge, Tanzabende, Kabarett, Theateraufführungen, Benefizveranstaltungen und verschiedene Projekte statt. Es ist ein buntes, abwechslungsreiches Programm. Kommunikation und Begegnung sind wichtige Nebeneffekte. Durch unsere Kulturprojekte finden auch Künstler, Wissenschaftler, Autoren oder Kunsthandwerker aus Hannover und Umgebung seit Jahren ein Publikum.

## Haben Sie besondere Prinzipien bei der Gründung festgelegt?

Ja! Unser Motto ist: „Kulturtritt für alle Menschen“! Daher ist der Eintritt zu den Veranstaltungen grundsätzlich frei, es gibt keinen Verzehrzwang, um eine Spende für die Künstler wird jedoch gebeten. Das Hotel ist keineswegs nur Veranstaltungsort, Herr Knappert und sein Team gestalten die Projekte aktiv mit.

Die Vereinsarbeit ist ausschließlich ehrenamtlich, sehr vielfältig und bietet Mitgliedern, die aktiv mitgestalten möchten, je

nach Ambitionen oder Begabung ein breites Betätigungsfeld. Wir freuen uns auch sehr über Fördermitglieder. Der Jahresmitgliedsbeitrag beträgt 30 €.

## Was können aktive Mitglieder konkret im Verein tun?

Gern greifen wir bei der Programmgestaltung auch Ideen und Anregungen der aktiven Vereins-Mitglieder auf, um die Kultur- und Wissenschafts-Angebote interessanter, fundiert, nachhaltig und innovativ gestalten zu können.

In den letzten Jahren hat sich diesbezüglich eine sehr interessante Entwicklung aufgezeigt. Es haben sich mehrere Neumitglieder mit eigenen Ideen, mit eigenen Konzepten mit eigenen persönlichen künstlerischen oder wissenschaftlichen Ressourcen angemeldet. Zum Beispiel: selbstgeschriebene Theaterstücke und Bücher, Forschungsprojekte über die individuelle wissenschaftliche Forschung oder eigene selbstgeschriebene Musikstücke, die bei Vorträgen oder Konzerten präsentiert wurden.

Dadurch hat sich die anspruchsvolle kulturelle und wissenschaftliche Arbeit im Verein beträchtlich gesteigert und ist sehr besonderes, vielschichtig und nicht nachahmbar geworden. Das ist einzigartig in Hannover und in ganz Niedersachsen. Wir haben viele Formate, die in der Kulturlandschaft komplett neu sind.

## Was sind das für Projekte?

Zum Beispiel unser Expertenforum 60 plus mit Seniorenexperten aus dem Bereich Kunst, Kultur und Wissenschaft. Es sind Spezialisten in diesen Bereichen, die nach der Berufstätigkeit das Publikum an ihrem reichhaltigen Wissen und Erfahrungsschatz teilhaben lassen.

So zum Beispiel beim Wissenschaftsstammtisch „Die Mittwochs-Weisen“, der immer am letzten Mittwoch des Monats unter der Leitung von Dr. Hartmut Wiegand stattfindet. Oder selbstgeschriebene Theaterstücke für Jung und Alt der Autorin



Experten Forum

Karin Viebach, die mit einer selbstgegründeten Senioren-Theatergruppe oder in Kooperation mit einer Grundschule aufgeführt werden.

Diese Art im Verein zu arbeiten bringt für alle Beteiligten Vorteile: das Publikum freut sich und profitiert und die Künstler und Referenten werden angeregt weiter kreativ zu sein, zu arbeiten und zu forschen und ihre Werke oder Ergebnisse zu präsentieren.

Es ist nicht nur ein individuelles kreatives Potenzial, sondern auch eine echte niveauvolle Bereicherung der Kultur- und Wissenschaftsszene in Hannover.

## Können Sie noch weitere Projekte nennen?

Ja, gern. Im November 2009 startete das „Café Emotion“: ein Kennenlern-Abend mit Musik, Tanz und Kulturprogramm für Singles und Paare. Geselligkeit, ungezwungen interessante Menschen zu treffen, heitere Stunden

zu erleben, oder sogar Freunde zu finden, ist bei dieser Veranstaltungsreihe möglich.

## Auch ein tolles Projekt war „Das Kirchrode-Lied - Gemeinsam für Kirchrode“

Das Kirchrode-Lied möchte ein Zeichen setzen, denn Kirchrode, der grüne Stadtteil Hannovers, mit bemerkenswerter Infrastruktur, hat einen gewachsenen Ortskern, in dem ein reges gesellschaftliches Leben stattfindet.

In den letzten Jahren sind viele Häuser und Wohnungen in den Neubaugebieten entstanden, die jungen Familien ein neues Zuhause geben. Dieser traditionelle Stadtteil wandelt sich also zunehmend. Somit ist es wünschenswert, dass Jung und Alt im Dialog bleiben.

Das Kirchrode-Lied (anzuhören bei Youtube unter: Das Kirchrode-Lied 2014 - „Kirchrode perfekt“) möchte dazu beitragen, dass die Identifikation mit

diesem Stadtteil sowie das Gefühl der Zusammengehörigkeit weiter wachsen. Der Text kommt von Stadtteildichterin Brigitte Nitschke. Frau Nitschke hat übrigens auch das Erinnerungscfé Brummküsel (Plattdeutsch Brummkreisel) initiiert und richtete sich an vergangenheitsinteressierte Bürger, aber auch an demenziell veränderte Menschen und ihre Angehörigen.

Was hat uns in der Kindheit und Jugend erfreut? - war hier die Frage. Die Antwort fand sie musikalisch und literarisch gemeinsam mit den Gästen. Eigene Texte, Erinnerungen und Erzählungen, Gegenstände oder Lieblingsgedichte konnten mitgebracht werden. Diese Begegnungsnachmittage waren ein Beitrag des Kulturvereines zu der Ideenwerkstatt „Zukunft Quartier Kirchrode - Sozialraum neu gestalten“.

## Ist bei Ihnen im Verein auch die jüngere Generation vertreten?

Ja, durchaus. Zum Beispiel die beiden jungen Kunsthandwerkerinnen Elena Deibert und Alina Dvotsis, die mit sehr schönen Bilderausstellungen den Verein vertreten haben.

Ich möchte den jungen Wissenschaftler Dr. Philipp Bode nennen, der als Student und Gründungsmitglied 2009 schon unseren Verein unterstützt hat. Seitdem hat er mit mehr als 25 unterschiedlichen Vorträgen die wissenschaftliche Arbeit maßgeblich bereichert. Er bot auch spezielle Vorträge zum November der Wissenschaft oder zum Festival der Philosophie an.

Kirchrode war übrigens der einzige Stadtteil, der auf Initiative unseres Kulturvereines zusammen mit der Buchhandlung Böhnert und der Jakobikirche mehrfach zu diesen großen Veranstaltungsreihen „November der Wissenschaft“ und „Festival der Philosophie“ sowie auch zum Leibnizjahr der Stadt Hannover mehrere Veranstaltungen hier vor Ort angeboten hat.

Hierbei möchte ich unbedingt Familie Brigitte und Dr. Peter Gregory erwähnen, die



Alles Leibniz: Frau Viebach, Frau Dorn und Leibniz



Gerd Bohlen-Janßen



Deutsche Bank



Töpferei Sewening



Lisa Otto

MACHULLA · RECHTSANWÄLTE



Pressebüro Lars Michael



# stellt sich vor

uns unter ihrem neuen pädagogischen Konzept mehrere hervorragende bilinguale Projekte präsentiert haben.

Es gibt im Verein auch Mitglieder, die eigene Bücher geschrieben haben. So zum Beispiel Herr Horst Rittenbruch, der nicht nur Autor war, sondern als Mathematiker die Zuhörer mit mehreren sehr interessanten Vorträgen zum Thema Internet erfreut hat.

## Wie hat der Verein die Coronazeit überstanden?

Tatsächlich hat die Vereinsarbeit in den beiden Coronajahren 2020 und 2021 komplett pausiert. Leider haben uns in der Zeit recht viele Mitglieder verlassen. Deswegen würden wir uns ganz besonders über Neumitglieder freuen. Alle Interessenten sind herzlich willkommen!

## Welche zukünftigen Projekte planen Sie?

Die Vortragsreihe im Wissenschaftsforum wird auch in diesem Jahr weitergehen, genauso wie der Wissenschaftsstammtisch. Auch die Tanzabende erfreuen weiterhin ein



Ilona Mohné 1. Vorsitzende und Dirk Knappert 2. Vorsitzender und Generalmanager des Leonardo Hotel Hannover

breites Publikum und werden fortgeführt.

Es sind verschiedene Konzerte geplant und in der Sommerzeit die traditionellen Jazzkonzerte. Die jungen Musiker Charlotte Jörges, Lars Bernsmann und Agnes Hapsari haben bei uns vor 10 Jahren schon als Studenten der Musikhochschule

ganz wunderbare Konzerte präsentiert.

Der Verein ist in diesem Jahr wieder zum November der Wissenschaft von der Initiative Wissenschaft der Stadt Hannover eingeladen. Wir werden mit mehreren Beiträgen sehr gern daran teilnehmen.

Außerdem planen wir ein Kinderbilderbuch als Unterrichtsmaterial und für die Freizeit mit einem Umweltthema fertigzustellen. Die märchenhafte spannende Geschichte dazu hat Autorin Karin Viebach geschrieben und die bezaubernden Zeichnungen und Bilder wurden von Vera Kiegeland angefertigt. Die junge Architektin und Illustratorin war auch schon 2009 als Gründungsmitglied dabei. Seit dem hat sie viele Logos und Grafikarbeiten für den Verein erstellt.

## Sie, Frau Mohné, als erste Vorsitzende des Vereines und Herr Dirk Knappert, Generalmanager des Hotels und 2. Vorsitzender des Vereines, haben auch schon mehrere Auszeichnungen bekommen. Welche waren das?

Ja, darüber haben wir uns riesig gefreut. Herr Knappert wurde u.a. im Februar 2012 mit der Ehrenplakette des Bezirkrates für seine jahrelange Tätigkeit für die Gemeinschaft ausgezeichnet. Er hat den Stadtbezirk mit zahlreichen sozialen und kulturellen Projekten bereichert, auch außerhalb des Vereines. Und ich bekam 2011 den Leinestern, Hannovers Ehrenamts-Oskar und 2016 die Ehrenplakette des Bezirkrates für die Kulturarbeit.

An der Stelle möchte ich mich ganz herzlich bei unseren Mitgliedern für die Treue zum Verein bedanken, bei den zahlreichen Künstlern und Referenten, bei Herrn Knappert und seinem Hotelteam, bei unserem Bezirksrat und bei der Presse und Journalisten, die uns unterstützt haben.

Forum für Kultur und Wissenschaft e.V.  
Tel. 0511-52489952  
kultur30559@t-online.de  
www.kirchrode-kultur.de



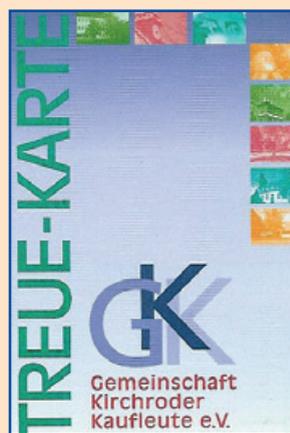
# Gemeinschaft Kirchroder Kaufleute eV

## Punkten Sie jetzt in Kirchrode!

Der Stadtteil Kirchrode ist bis zum heutigen Tage ein lebendiges Unterzentrum der Landeshauptstadt Hannover. Das ist nicht selbstverständlich. Zur Attraktivität des Stadtteils trägt seit mehr als zehn Jahren auch die Gemeinschaft Kirchroder Kaufleute e. V. – kurz GKK – mit vielfältigen Aktionen und Veranstaltungen bei.

Von A wie Apotheke bis Z wie Zeitungen decken die Dienstleistungen der Mitglieder alle Facetten des alltäglichen Bedarfs ab. Eigentlich muss der Kirchroder seinen Stadtteil nur selten verlassen. Um dies zu verstärken werden die Bewohner des Stadtteils und alle, die hier einkaufen oder andere Dienstleistungen in Anspruch nehmen, mit den berühmten GKK-Treuepunkten belohnt. Viele Geschäfte nehmen an dieser besonderen Aktion der GKK teil. Geschäftsübergreifend kann man Treuepunkte im Wert von je 50 Cent sammeln. 30 davon eingeklebt in ein kleines Heftchen ergeben jeweils echte 15 Euro, die wiederum in den teilnehmenden Geschäften eingelöst

werden können. Einen so großen Kundenvorteil gibt es bei keinem anderen bekannten Rabattsystem. Treue zahlt sich also aus in Kirchrode.



### GKK Treuepunkte – die Vorteile für unsere Kunden:

- Ein Vorteil für den Kunden ist, dass er bei mehreren Geschäften Treue-Punkte sammeln kann und richtig Geld spart. Außerdem gibt es keine unnötige Prämie (noch ein Rollkoffer mit Zuzahlung...) sondern einen echten geldwerten Vorteil, nämlich 15,- Euro!

- Vorteil einer Gemeinschaftstreueaktion ist, dass der Kunde nur eine Karte für mehrere Geschäfte benötigt. Das häufige Argument „Oh, nicht noch eine Karte...“ kann damit ein wenig entkräftet werden.
- Charme hat außerdem die Vorstellung, dass es sich um eine regionale Aktion von kleinen Geschäften in unserem Stadtbezirk handelt und keine nationale, unpersönliche „payback-Sache“ großer Konzerne, die nur Kunden überwachen wollen.
- Die Daten – auch das ist immer wieder Thema – werden nur hier in Kirchrode verwendet (wenn überhaupt) und nicht etwa verkauft, um unsere Kunden dann mit ständiger Werbung zu bombardieren.

**Also: Die Treuepunkte sind ein echter Standortvorteil für Kirchrode. Für Kunden und Geschäftsleute. Punkten auch Sie!**

Hier punkten Sie:



spielen & schreiben

REWE  
Besser leben.



spielen & schreiben



Praxis für Ergotherapie Heike Paetzold GbR



Birkenhof Wohnstift Kirchrode



## Evangelisch-lutherische Gnadenkirche zum Heiligen Kreuz Themenabende Letzte Hilfe

Zur weiteren Intensivierung einzelner Inhalte des Letzte Hilfe Kurses werden weitere Abende angeboten, bei denen Themen vertieft werden, sowie Raum zur Diskussion und zum gegenseitigen Austausch besteht.

Die Themenabende finden von Ende April bis Anfang Juni donnerstags im Anschluss an die evangelische Messe im Gemeindesaal der Kirchengemeinde, Lehrter Platz 5, Hannover – Mittelfeld statt. Alle sind herzlich eingeladen, um 18.00 Uhr auch die Evangelische Messe zu besuchen.

Die Besucherzahl für die Info-Abende ist nicht begrenzt, eine vorherige Anmeldung ist nicht erforderlich. Der Zugang ist leider nicht barrierefrei zu erreichen.

Alle fünf Themenabende sind von der Ärztekammer Niedersachsen mit jeweils 2 CME Punkten zertifiziert.

**1. Themenabend**  
**20.04.2023 19.30 – 21.00 Uhr**  
**Möglichkeiten der Palliativmedizin – Referent PD Dr. Carsten Stoetzer**

Sie sind wichtig, weil Sie eben Sie sind. Sie sind bis zum

letzten Augenblick Ihres Lebens wichtig, und wir werden alles tun, damit Sie nicht nur in Frieden sterben, sondern auch bis zuletzt leben können. In der Palliativmedizin geht es nicht darum, dem Leben mehr Tage zu geben, sondern den Tagen mehr Leben (Cicely Saunders, Begründerin der Palliativmedizin 1918 – 2005).

In diesem Vortrag wird Dr. Carsten Stoetzer davon berichten, welche normalen, körperlichen Veränderungen während der letzten Lebensphase auftreten und welche Möglichkeiten und Grenzen hierbei die Palliativmedizin hat. Unterschiedliche Behandlungsansätze und Versorgungsstrukturen werden dabei vorgestellt.

**2. Themenabend**  
**04.05.2023 19.30 – 21.00 Uhr**  
**Patientenverfügung und Vorsorgevollmacht – Referent PD Dr. Carsten Stoetzer**

Jeder kann durch Unfall, Krankheit oder im Alter vor der Situation stehen, dass er nicht mehr selbst seine Angelegenheiten regeln kann. So eine

Situation kann in jedem Alter auftreten und auch junge Menschen betreffen.

Mit einer Vorsorgevollmacht und einer Patientenverfügung können Sie vorsorgen: Sie legen fest, wer für Sie entscheiden soll, wenn Sie selbst durch einen Notfall nicht mehr geschäftsfähig sind und welche medizinische Behandlung in dieser Situation erwünscht ist oder nicht. Dr. Carsten Stoetzer informiert über die verschiedenen Möglichkeiten der Vorsorge aus ärztlicher Sicht.

**3. Themenabend**  
**11.05.2023 19.30 – 21.00 Uhr**  
**Ich lebe und ihr sollt auch leben! – Referent Pfarrer Holger Schmidt**

Tod und Auferstehung aus Christlicher Perspektive. Welche begründete Hoffnung haben wir angesichts des Todes? Wohin gehen unsere Toten? Wie kann man heute an die Auferstehung der Toten glauben? Dieser und weiterer spannenden Fragen widmet sich Pfarrer Holger Schmidt in seinem Vortrag.

**4. Themenabend**  
**25.05.2023 19.30 – 21.00 Uhr**  
**Schutzraum Hospiz: Leben bis zuletzt gestalten – Referentin Hilde Weeg, Hospiz Luise**

Was ist eigentlich ein Hospiz? Wie sieht die Arbeit in einem stationären Hospiz aus? Wie individuell können Menschen hier betreut werden?

Diese und viele weitere Fragen beantwortet Hilde Weeg vom Hospiz Luise.

**5. Themenabend**  
**01.06.2023 19.30 – 21.00 Uhr**  
**Was ich einen Bestatter schon immer einmal fragen wollte – Referent Nico Löer, Löer, Bestattungen Laatzten**

Sind Bestatter in der Freizeit eigentlich ganz normale Menschen? „Was ist wenn ich nicht richtig tot bin und versehentlich beerdigt werde?“ „Wie kann ich vorsorgen, wenn ich keine Angehörigen habe?“

Nico Löer, Bestattungsunternehmer aus Laatzten beantwortet nicht nur diese Fragen, rund um die Beerdigung.

### JÖCKS BESTATTUNGEN

Mars-la-Tour-Straße 3  
30175 Hannover  
Telefon (0511) 47 53 22 0

Inh. Anja Lentze-Jöcks

## Sozialverband SoVD Hannover-Süd besucht das Vitalquartier an der Seelhorst im Stadtteil Mittelfeld

Im Stadtteil Mittelfeld ist mit dem neu gegründeten Vitalquartier an der Seelhorst ein inklusives und generationenübergreifendes Quartier entstanden.

Dort gibt es eine Vielzahl unterschiedlicher Wohnformen für Menschen mit Behinderung und für Seniorinnen und Senioren, aber auch für junge Menschen und Familien. Man kann dort zur Miete wohnen oder Wohneigentum erwerben. Hinzu kommt eine große Anzahl öffentlicher Einrichtungen von DIAKOVERE, zu denen z. B. eine

Tagespflege, zwei Pflegedienste, eine Schule mit verschiedenen Schulzweigen, eine Kita, ein Berufsbildungswerk und Tagesförderstätten für Menschen mit Beeinträchtigung gehören. Ein breites Dienstleistungsangebot und zahlreiche Veranstaltungen runden das Angebot ab.

„Bei einem kleinen Rundgang durch das Quartier, der auch für Besucher mit Beeinträchtigungen möglich ist, wird uns die Quartiersmanagerin Annkathrin Knorr das Quartierskonzept im Detail erklären. Wir erfahren auch mehr über die Einrichtungen und Angebote vor Ort. Ein

Schwerpunkt liegt auf dem Thema Inklusion. Bei Kaffee und Kuchen können wir danach unsere Fragen zum Quartier stellen“, so Dirk Batke, der erste Vorsitzende

des örtlichen Sozialverbandes Hannover-Süd. Treffpunkt ist am 16. Mai um 14.45 in der Hannelore-Kunze-Straße 4. Zu erreichen mit den Buslinien 123 und 124

(Haltestelle „Lerchenfeldstraße“). Gäste sind willkommen. Um eine Anmeldung wird gebeten. (0171-3712559 oder info@sovd-hannover-sued.de).



### AWO Tagespflege und Pflege-WG Kronsberg-Süd

Im neuen Stadtteil Kronsberg-Süd betreibt die AWO seit Februar 2023 eine Tagespflege und eine Pflege-Wohngemeinschaft für Seniorinnen und Senioren.

**Wir beraten Sie gern!**

AWO Tagespflege  
Mailänder Straße 25  
30539 Hannover  
☎ 0511 27005336  
tagespflege.kronsberg@awo-pflegedienst.de

AWO Pflege-WG  
Mailänder Straße 23 - 25  
30539 Hannover  
☎ 0511 260925-0  
info@awo-pflegedienst.de



## Einziehen ohne Einrichtungs-Stress?

Sie haben die Wahl:  
Sie können mit eigenen Möbeln einziehen oder sich für möblierte Apartments entscheiden.

In jedem Fall bieten wir Ihnen:

- umfassenden Service
- anregende Kultur- und Freizeitangebote
- eine Gemeinschaft, in der Individualität und gemeinsame Aktivitäten Raum haben
- alle Dienstleistungen aus einer Hand

Nichts verschafft Ihnen einen besseren Eindruck als ein persönliches Gespräch mit uns.

Wir freuen uns auf Sie!

WOHN PARK  
KASTANIENHOF

Wohnpark Kastanienhof • Am Mittelfelde 102 • 30519 Hannover  
Telefon: 0511 87 807-0 • www.wohnpark-kastanienhof.de

## AWO-Mitgliederversammlung

Die Frühlingsblumen sprießen, und wie jedes Jahr im Frühling veranstaltet der AWO-Ortsverein Kirchrode-Bemerode-Wülferode die vorgeschriebene Mitgliederversammlung, die Jahreshauptversammlung.

Die Einladungen an unsere Mitglieder sind verschickt. Wer von unseren Gästen Interesse daran hat, ist auch herzlich eingeladen, kann lediglich nicht an den Abstimmungen teilnehmen. Am Donnerstag, den 27. April, beginnen wir im HeinemannhofCafé um 15 Uhr mit unserer gewohnten Kaffeestunde, um dann um 16 Uhr die Mitgliederversammlung zu starten. Es wird den Bericht des Vorstands, repektive der Vorsitzenden geben, einen Kassenbericht und den Bericht der Revisoren. Nach

diesen Punkten ist das Votum der Mitglieder gefragt: sie müssen abstimmen über die Entlastung des Vorstands. Im letzten Jahr wurde ein neuer Vorstand gewählt, in diesem Jahr ist nur eine kurze Wahl von 2 Delegierten (und deren Vertretern) zur AWO-Regionskonferenz im Februar des nächsten Jahres erforderlich. Kommen Sie, hören Sie, was Ihr Ortsverein im vergangenen Jahr

an Aktivitäten alles veranstaltet und gönnen Sie sich eine gemütliche Kaffee-Kuchen-Stunde!

Ihre Clubleiterin  
Karin Brombach



## Maifest beim SoVD Hannover-Süd

Samstag, 22. April ab 15 Uhr im Nachbarschaftstreff Mittelfeld

Das Maifest des SoVD Hannover-Süd klingt wirklich nach einer großartigen Veranstaltung für die ganze Familie.

Die verschiedenen Aktivitäten und das Angebot an Essen und Getränken lassen auf einen abwechslungsreichen und entspannten Nachmittag schließen. Besonders schön ist es, dass auch Kinder mit eigenen Bastelarbeiten und einer Zuckerwatte-Maschine bedacht werden.

Es ist lobenswert, dass der SoVD sich bei seinen Mitgliedern und Unterstützern bedankt, die im vergangenen Jahr geholfen haben, die ehrenamtliche Arbeit erfolgreich durchzuführen. Das zeigt Wertschätzung für die geleistete Arbeit und kann motivieren, auch in Zukunft weiter zu helfen.

Die Ansprachen von Politiker\*innen aus verschiedenen Ebenen der Politik bieten den Besuchern die Möglichkeit, sich

über aktuelle Entwicklungen und Themen zu informieren. Das ist eine großartige Gelegenheit, um politisch interessierte Menschen zusammenzubringen und zu vernetzen.

Ich wünsche allen Besuchern viel Freude und eine schöne Zeit beim Maifest des SoVD Hannover-Süd. Ein herzliches Dankeschön an Dirk Battke und das Organisationsteam für die Planung und Durchführung dieses Events.

„Europäischer Protesttag zur Gleichstellung von Menschen mit Behinderungen“

## SoVD zeigt Dokumentarfilm über inklusives Theaterprojekt

Inklusion – also die gleichberechtigte Teilhabe von Menschen mit Behinderung – ist ein zentrales Thema bei der Arbeit des Sozialverbands Deutschland (SoVD) in Niedersachsen. Denn aus Sicht des Verbands passiert hier noch viel zu wenig.

Umso wichtiger ist es, deutlich zu machen, dass Inklusion gut gelingen kann. Anlässlich des diesjährigen „Europäischen Protesttags zur Gleichstellung von Menschen mit Behinderungen“ zeigt der SoVD deshalb den Dokumentarfilm „Inklusion bühnenreif“. Darin geht es um ein Theaterprojekt, das Menschen mit und ohne Behinderung zusammenbringt.

Wie kann Inklusion gut gelingen? Was braucht es, damit

sie funktioniert? Diese Fragen werden immer wieder gestellt, wenn es um die gleichberechtigte Teilhabe von Menschen mit Behinderung geht. Antworten darauf findet der Dokumentarfilm „Inklusion bühnenreif“. Im Mittelpunkt steht dabei ein Berliner Theaterprojekt, in dem blinde, sehbehinderte, stotternde, sozialphobische und krebsbetroffene Menschen gemeinsam mit Nichtbetroffenen in Workshops zusammenarbeiten und dadurch zeigen, wie Inklusion praktisch gelebt werden kann.

Im Rahmen der Aktionswoche rund um den „Europäischen Protesttag zur Gleichstellung von Menschen mit Behinderungen“ Anfang Mai zeigt Niedersachsens größter Sozialverband den Film am 26.

April 2023 in der Volkshochschule Hannover (Burgstraße 14). Die Veranstaltung beginnt um 17.30 Uhr mit einem Empfang, um 18 Uhr startet der Film. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen, der Eintritt ist kostenlos. Eine Anmeldung ist bis zum 24. April 2023 unter sozialpolitik@sovd-nds.de möglich.

Die Räumlichkeiten der Volkshochschule sind rollstuhlgerecht. Der Film wird als barrierefreie Version für Hörgeschädigte mit Untertiteln gezeigt. Zeitgleich ist für blinde und sehbehinderte Menschen die Hörfilmfassung über die Greta-App verfügbar. Fragen zur Barrierefreiheit beantwortet Sara Opitz unter 0511 70148-93 oder sara.opitz@sovd-nds.de.




**Tagespflege an der Weide**  
Freie Plätze verfügbar!

Dank der Tagespflege lässt sich eine vollständige stationäre Pflege vermeiden und pflegende Angehörige werden entlastet.

**Unser Betreuungsangebot:**

- Organisierter Fahrdienst für die Hin- und Rückfahrt.
- Gemeinsames Frühstück, Mittag essen sowie Kaffee und Kuchen.
- Aktivitäten wie Sitzgymnastik, Spaziergänge, Boule, Singen, Tanzen, Gesellschaftsspiele und Gedächtnistraining.

**Kostenlosen Probetag vereinbaren!**

Weitere Informationen:  
[www.diakovere.de/tagespflege](http://www.diakovere.de/tagespflege)

<b>Kontakt</b>	<b>Adresse</b>
E-Mail <a href="mailto:pflegequartier@diakovere.de">pflegequartier@diakovere.de</a>	Hannelore-Kunze-Straße 6
Telefon <b>0511 8603 165</b>	30539 Hannover

*Hörgeräte vom Profi vor Ort*

[www.hoergeraete-kirchrode.de](http://www.hoergeraete-kirchrode.de)

Tag und Nacht dienstbereit

Telefon : 51 28 28

## Bestattungen

## Werner Georg

Wir helfen Ihnen persönlich.  
Erledigen alle Formalitäten und Ihren Schriftverkehr.

Sehnder Str. 3, 30559 H.-Anderten  
Viktor-Schulte-Straße 2, 30539 H.-Bemerode  
[www.Bestattungen-Georg.de](http://www.Bestattungen-Georg.de)



SORGEN NEHMEN.

SICHERHEIT GEBEN.

GEBORGENHEIT ERLEBEN.

Der ambulante Pflegedienst in Ihrer Nähe:

**Diakoniestation Kleefeld/Roderbruch**  
Schweriner Str. 9 · 30625 Hannover · Tel. 0511 / 655 50 30

**Diakoniestation Süd**  
Sallstr. 57 · 30171 Hannover  
Tel. 0511 / 909 27 88 00

[www.dsth.de](http://www.dsth.de)





# Haus und Garten



Foto: s Adobe Stock

## Ab ins Beet: Regeln beim Pflanzen auf dem Balkon und im Garten

Was Mieter und Eigentümer beachten sollten

**Gärtnern liegt im Trend: Nicht nur, um Balkon oder Garten in eine blühende Oase zu verwandeln, sondern immer öfter auch, um sich mit eigenem Obst und Gemüse zu versorgen. Aber dürfen Mieter ohne weiteres im Gemeinschaftsgarten Beete anlegen? Was ist auf dem Balkon erlaubt? Und welche Regeln gelten für Eigenheimbesitzer? Diese und weitere Fragen rund ums Gärtnern beantwortet Michaela Rassat, Juristin der ERGO Rechtsschutz Leistungs-GmbH.**

### Essen vom Balkon?

Frische Erdbeeren für den Kuchen oder ein leckerer Salat zum Abendessen: Obst und Gemüse lassen sich auch auf einem Balkon, anpflanzen. Mieter haben hier die Möglichkeit, in Pflanzkästen, Kübeln oder Blumenkästen zu gärtnern. „Wer eine Wohnung mietet, erhält das sogenannte Besitzrecht und darf sie vertragsgemäß nutzen. Gleiches gilt auch für den Balkon“, so Michaela Rassat, Juristin der ERGO Rechtsschutz Leistungs-GmbH. Allerdings kann der Mietvertrag oder die Hausordnung die Bepflanzung einschränken. „Dürfen Mieter Blumenkästen anbringen, können sie davon ausgehen, dass darin auch das Anpflanzen von Tomaten, Erdbeeren, Kräutern oder Salaten erlaubt ist“, erklärt Rassat. Der Bereich vor dem Balkon oder eine Außenfensterbank gehören allerdings nicht mehr zu den Mieträumen. Hier kann der Vermieter das Anbringen von Blumenkästen untersagen, weil er zum Beispiel eine Gefährdung von Passanten befürchtet. „Um sicherzugehen, am besten den Vermieter vorab um Erlaubnis fragen“, empfiehlt die ERGO Juristin.

### Worauf müssen Mieter achten?

Insbesondere bei baulichen Veränderungen hat der Vermieter ein Wort mitzureden. „Wer für Klettergemüse Rankgitter anbringen möchte, darf dafür nicht einfach Dübellöcher in die Außenwände bohren, um die Bausubstanz nicht zu beschädigen“, so die ERGO Juristin. Für solche Projekte sollten Mieter in jedem Fall die Erlaubnis des Vermieters einholen. Dies gilt ebenfalls bei Plänen, die Hoch-

beete oder große, sehr schwere Pflanzkübel beinhalten, denn diese können unter Umständen statische Probleme verursachen. Auch die Fassade sollte durch die Bepflanzung oder das Gießwasser nicht zu Schaden kommen. „Einschreiten dürfen Vermieter ebenfalls, wenn die Bepflanzung den optischen Gesamteindruck des Hauses zu stark beeinflusst“, so Rassat. „Um Nachbarschaftsstreit zu vermeiden, sollten Hob-

vorgarten als auch beim Garten hinter dem Haus bestimmte Vorschriften festlegen, die sich je nach Bundesland und Gemeinde unterscheiden. „Viele Bebauungspläne der Gemeinden enthalten als Teil der sogenannten Grünordnung auch Verbote für bestimmte Bepflanzungen oder schreiben bestimmte Pflanzenarten vor“, so die Rechtsexpertin. Weitere Regelungen können etwa den Erhalt von bestehen-

den Pflanzen und Bäumen betreffen oder Flächen, auf denen nur Rasen erlaubt ist. „Dann dürfen Hobbygärtner Rasenflächen oder Sträucher nicht einfach entfernen, um dort Gemüse anzubauen“, erklärt Rassat. „Die Bebauungspläne



Foto: ERGO Group

finden Eigentümer meist auf der Homepage der Städte und Landkreise.“ Übrigens: Auch Mieter eines Einfamilienhauses, denen die Nutzung des dazugehörigen Gartens erlaubt ist, müssen sich an diese Regelungen halten.

### Was gilt im Gemeinschaftsgarten?

Mieter, die sich einen Gemeinschaftsgarten mit den Nachbarn teilen, müssen bei der Nutzung Rücksicht auf die anderen Parteien nehmen. Die Rechtsexpertin empfiehlt daher, sich vorab abzusprechen, um Konflikte zu vermeiden. Die Gartennutzung ist meist im Mietvertrag geregelt. Den Garten umzugestalten, ist häufig nicht erlaubt – es sei denn, der Vermieter hat dies ausdrücklich gestattet. Außerdem ist es nicht erlaubt, einen Teil des Gartens für die eigene Nutzung abzugrenzen, etwa für eine private Sitzecke. „Mieter, die etwas an der Bepflanzung ändern möchten, um Platz für ein Beet zu schaffen, brauchen in jedem Fall das Einverständnis des Vermieters“, ergänzt Rassat.

### Auch die Gemeinde hat ein Mitspracherecht

Hauseigentümer haben bei der Gartengestaltung deutlich mehr Freiheiten. Dennoch kann die Gemeinde sowohl im

finden Eigentümer meist auf der Homepage der Städte und Landkreise.“ Übrigens: Auch Mieter eines Einfamilienhauses, denen die Nutzung des dazugehörigen Gartens erlaubt ist, müssen sich an diese Regelungen halten.

### Nachbarrechtsgesetze beachten

Hobbygärtner, die zum Beispiel Obstbäume pflanzen wollen, sollten auf die richtige Platzwahl achten: Denn in einigen Bundesländern geben sogenannte Nachbarrechtsgesetze die Abstände von Bäumen und Sträuchern zur Grundstücksgrenze vor. In Bayern gilt laut bayerischem Ausführungsgesetz zum Bürgerlichen Gesetzbuch (ABGB) ein Mindestabstand von zwei Metern zur Grundstücksgrenze für Bäume, Sträucher oder Hecken über zwei Meter Höhe. „Niedrigere Pflanzen müssen einen halben Meter vom Nachbargrundstück entfernt sein“, erläutert die ERGO Juristin. Beim Messen des Abstands sollten Gartenbesitzer die in ihrem Bundesland geltenden Regeln beachten. Rassat rät, Bäume lieber in einem etwas größeren Abstand zu pflanzen, da diese noch wachsen und das Versetzen im Nachhinein nicht mehr einfach möglich ist.

Aluminium-Türen, -Fenster,  
Kunstschmiedearbeiten, Gitter, Geländer  
Edelstahl- und Blechverarbeitung  
Garagen- u. Schiebetore mit Funksteuerung

**LÜDERITZ**  
Metalldesign Metallbau

Georg Lüderitz Metallbau GmbH  
Döhrbruch 62 · 30559 Hannover  
Tel. (05 11) 52 14 27 · Fax 52 00 49  
www.luederitz-metallbau.de  
mail@luederitz-metallbau.de

**Möbel Design**

**Volker Wedel**  
Tischlermeister

• Möbel- und Bautischlerei • Innenausbau

Niederfeldstraße 9 · 30539 Hannover  
Tel. (05 11) 51 37 28 · Fax (0511) 51 42 45  
Volker.Wedel@t-online.de  
www.Tischlerei-Wedel.de

KERBRUCH

**WIR MACHEN SCHATTEN**

Herzlichen  
**Glückwunsch**  
zu Ihrer NEUEN  
**Markise!**  
von  
**robering**  
Hamburger Str. 2  
30880 Laatzen

www.robering.com

Telefon (0 51 02) 93 58-0 - Telefax (0 51 02) 93 58-15

● Kundendienst  
● Beratung  
● Beleuchtungs- und Elektroanlagen  
● für Haushalt, Gewerbe & Industrie

**ELBU**  
Elektro-Installation

Tel.: 05 11/51 10 35  
Fax: 05 11/51 35 81  
www.elbu-elektro.de

Großer Hillen 1  
30559 Hannover

• Beratung rund um den Baum • Baumpflege  
• Baumfällungen • Baumpflanzungen • Baumkontrolle

**CLARK**  
BAUMPFLERGE

Hofhäuserweg 16 · 30539 Hannover · Tel. 0176-64 78 51 50  
Email: Clark-Baumpflege@web.de · www.clark-baumpflege.com



# Haus und Garten



Foto: Adobe Stock

## Steckersolargeräte: Solarstrom vom Balkon

*Für wen sie sich eignen und was es zu beachten gilt*

Hohe Energiepreise lassen Verbraucherinnen und Verbraucher nach Einsparpotenzialen suchen. Viele möchten sich zudem aktiv an der Energiewende beteiligen. Balkonkraftwerke bieten hier eine gute Möglichkeit: Auch Mieterinnen und Mieter können mit einem Stecker-Photovoltaik-Gerät ihren eigenen Sonnenstrom auf der Terrasse oder dem Balkon erzeugen.

Es kann direkt an eine Steckdose des Wohnungsstromkreises angeschlossen werden. Doch rechtliche Rahmenbedingungen, technische Details und Sicherheitsaspekte verunsichern Interessierte. Die Verbraucherzentrale Niedersachsen gibt Tipps, was bei Anschaffung und Installation zu beachten ist und bietet kostenlose Online-Vorträge an.

Stecker-Photovoltaik-Geräte wandeln Sonnenlicht in elektrische Energie um. Der so erzeugte Strom wird über eine Steckdose in das Wohnungsnetz eingespeist und dort genutzt. „Vom Prinzip her sind Stecker-PV-Geräte einfache Produkte, wie viele andere Haushaltsgeräte auch“, erklärt René Zietlow-Zahl, Energieexperte der Verbraucherzentrale Niedersachsen. Sie bestehen aus einem oder zwei Modulen zuzüglich Wechselrichter so-

wie Anschlusskabel und sind aktuell bis zu einer Wechselrichter-Leistung von 600 Watt zugelassen. Häufig wird das Gerät an einem Balkongeländer befestigt und anschließend per Schuko Stecker mit dem Haushaltsnetz verbunden. „Benötigt wird dafür lediglich eine Außensteckdose und geeignetes Befestigungsmaterial, beispielsweise ein Dreiecksgestell“, so Zietlow-Zahl.

### Wann lohnt sich ein Balkonkraftwerk?

Stecker-PV-Geräte lohnen sich fast immer, je nach Standort und Nutzungsverhalten dauert es gegebenenfalls nur etwas länger, bis sich die Anschaffungskosten amortisieren.



„Es ist keinesfalls so, dass nur Südlagen für eine Installation infrage kommen. Wichtig ist vor allem, dass der Standort möglichst wenig verschattet ist. Auch Ost-, West- und sogar Nordlagen können sich dann eignen“, erklärt der Energieexperte. Da keine Vergütung erfolgt, ist es wichtig, den erzeugten Strom direkt zu nutzen – also Elektrogeräte einzuschalten, wenn die Sonne scheint. Bei einer Leistung von 600 Watt und einem Strompreis von 40 Cent je Kilowattstunde lassen sich jährlich bis zu 200 Euro sparen. Somit kann sich ein Balkonkraftwerk schon nach wenigen Jahren rechnen. Die Geräte sind jedoch sehr langlebig, können in der Regel 20 Jahre und länger genutzt werden.

### Was es bei Kauf und Anschluss zu beachten gilt

Für Solar-Anlagen und -Komponenten sowie deren

Montage entfällt seit Anfang des Jahres die Mehrwertsteuer. Das gilt auch für Balkonkraftwerke. Beim Kauf sollte darauf geachtet werden, dass das Gerät die Norm VDE-AR-N 4105 erfüllt. Für die Installation ist eine Schuko Außensteckdose ausreichend, so dass Verbraucherinnen und Verbraucher das Gerät selbst anschließen können.

Für Mieterinnen und Mieter ist die Installation genehmigungsfrei, sofern sie keine grundlegenden baulichen Änderungen vornehmen. „Wir raten dennoch dazu, den Vermieter vorab über das Vorhaben zu informieren“, sagt Zietlow-Zahl. Etwas komplizierter ist es innerhalb einer Wohnungseigentümergeinschaft (WEG). Da die WEG die Installation durch einen entsprechenden Beschluss untersagen kann, sollte hier immer vorab eine Genehmigung eingeholt werden. Nach den Plänen der Bundesregierung soll hier eine Gesetzesänderung erfolgen. Wohnungseigentümer und Mietende sollen das Recht erhalten, Stecker-PV-Geräte zu nutzen. Ob und wann diese Änderung kommt, ist aber noch unklar.

### Anmeldung beim Netzbetreiber und Marktstammregister

Stecker-PV-Geräte müssen sowohl beim Netzbetreiber als auch beim Marktstammregister angemeldet werden. Netzbetreiber müssen dafür ein vereinfachtes Formular bereitstellen. Die Anmeldung im Marktstammregister erfolgt online mit einer Video-Anleitung. Gut zu wissen: In beiden Fällen handelt es sich um eine Anmeldung und nicht um eine Genehmigung – eine Bestätigung muss nicht abgewartet werden. Zukünftig soll dieser Prozess vereinfacht und auf die Anmeldung im Marktstamm-

**MORAWIETZ** Inh. Bernd Morawietz  
**RAUM AUSSTATTUNG**

**Gardinen · Teppichboden · PVC  
Rollos · Jalousetten · Polsterei**

**Gardinen - abnehmen - waschen - anbringen · Vertikal-Plissee**

Kirchbichler Straße 24 · 30539 Hannover-Wülferode  
Tel. (05 11) 52 79 66 · E-Mail: RaumausstattungMorawietz@web.de

**WIR SIND UMGEZOGEN!**

Sie finden uns ab sofort unter der neuen Adresse:  
31275 Lehrte • Industriestr. 51 • Tel. (0511) 58 56 56

Meistergeführte Glaserei und Meisterwerkstatt  
für Bauelemente (Fenster + Türen)

**GLASBAU  
HECKMANN**

NACHFOLGER GMBH

Glasreparaturen • Glasrennwände • Glasduschen  
Fensterverglasung • Glasdächer • Spiegel u. Glasplatten  
Küchenrückwände aus Glas • Fenster und Türen

glas@glasbau-heckmann.de • www.glasbau-heckmann.de

Stark in Glas

**concept  
NATURHAUS  
KÜCHEN**

**Küchen  
Neu und Sanierung**

Bitte vereinbaren Sie einen Termin  
unter 0511 124 43 98

TEAM7 Rempp eggersmann häcker BORA pronorm  
KÜCHEN KÜCHEN KÜCHEN KÜCHEN KÜCHEN

Quooker Miele GAGGENAU berbel uvm.

Brabeckstraße 169 | 30539 Hannover | T. 0511 124 43 98 | Di-Fr 11-18, Sa 10-14 Uhr  
www.concept-naturhaus-kuechen.de | b.messelken@concept-naturhaus.de

**steiner**

- HEIZUNGSTECHNIK
- SANITÄRTECHNIK
- BRENNWERT-SOLARTECHNIK
- WARTUNG
- NOTDIENST
- PLANUNG & AUSFÜHRUNG
- KOMPLETT-SANIERUNG

ANDERTER STRASSE 88  
30629 HANNOVER (MISBURG)  
05 11 / 55 70 70  
WWW.STEINER-HANNOVER.DE

alles rund ums Holz alles rund ums Holz alles rund ums Holz

**prachtmöbel** Kirchrode  
**Ihre Tischlerei** Kleiner Hillen 4

-Sonderanfertigungen ☎ 511014  
-Aufarbeitung von Möbeln  
-Innenausbau -Reparaturen

gister reduziert werden. Darauf können die Netzbetreiber dann zugreifen.

„Wir hoffen, dass die geplanten Änderungen schnell vorgenommen und es Verbraucherinnen und Verbrauchern weiter erleichtert wird, ein Steckersolargerät zu nutzen“, so Zietlow-Zahl.

### Kostenfreies Online-Seminar am 10. Mai 2023

Für alle, die über die Anschaffung eines Ste-

cker-PV-Geräts nachdenken, bietet die Verbraucherzentrale Niedersachsen regelmäßig kostenlose Online-Vorträge an. Sie geben einen Überblick über technische Details, Kosten sowie Sicherheitsaspekte und rechtliche Rahmenbedingungen.

Der nächste Termin ist am Mittwoch, 10. Mai 2023, von 18 bis 19 Uhr. Anmeldung unter [www.verbraucherzentrale-niedersachsen.de/veranstaltungen](http://www.verbraucherzentrale-niedersachsen.de/veranstaltungen).

# Rotkreuz-KiTa Blaue Schule dekorierte REWE-Markt zu Ostern



Die Rotkreuz-KiTa Blaue Schule schmückte den REWE-Markt in der Wülferoder Straße am Kronsberg mit selbstgebastelten Osterdekorationen. Als Dankeschön gab es Geschenke und Überraschungen.

In Vertretung für alle Gruppen der KiTa Blaue Schule dekorierten sechs Kinder den Einkaufsmarkt in ihrer Nachbarschaft. „Wir freuen uns, die fast 20-jährige, nachbarschaftliche Verbindung im Stadtteil nach so langer Corona-Zeit, wieder aufleben zu lassen“, berichtet Susanne Meyer, Leiterin der Rotkreuz-KiTa. Kleine Osterhasen, Schafe, Küken und viele bunte Eier wurden gemalt, ausgeschnitten und mit Glitter verschönert. Die kleinen Kunstwerke schmücken jetzt die

Schaufenster, Abtrennungen und den Bäckerstand der Filiale.

Im Anschluss konnten sich die Künstlerinnen und Künstler mit Schnitten, Obst und

Säften stärken. Als Dankeschön überreichten die Markt-Mitarbeiterinnen der Rotkreuz-KiTa drei Kaufläden, Osterstüßigkeiten und Obsttüten.



**myDent**  
Implantologie | Zahnheilkunde | Kieferorthopädie

**myDent-IMPLANT**  
Implantologie  
individuelle, unverbindliche Implantatberatung

**myDent-KFO**  
Kieferorthopädie  
Kieferorthopädie für Kinder, Jugendliche & Erwachsene

- Frühbehandlung
- Herausnehmbare Zahnschienen
- Feste Zahnschienen
- Unsichtbare Zahnschienen

**invisalign**  
Die unsichtbare Zahnschiene

Deutsche Zahnärztin  
Hannes-J. Perić, M.Sc., M.Sc.  
Master of Science in Oral Implantology  
Master of Science in Oral Implantology and Periodontology

- ZA Lucas Weisbach**  
angest. ZA KFO, angest. Zahnarzt  
Fähigkeitsschwerpunkt: Implantologie und Zahnersatz
- ZA Marlen Ebbers**  
angest. ZA KFO, angest. Zahnärztin  
Fähigkeitsschwerpunkt: Ästhetische Zahnheilkunde und Periodontologie
- ZA Emine Yildiz**  
angest. ZA KFO, angest. Zahnärztin & mehrfache  
Fähigkeitsschwerpunkte: Kieferorthopädie

**& Kollegen**

**2 x im Raum Hannover**

**0511 - 35 33 490**  
Tiergartenstr. 114 - 30559 Hannover (über die)

**0511 - 89 76 790**  
Pettenkofer Str 2A - 30880 Laatzen (direkt neben dem Satim Center)

[www.myDent-Laetzen.de](http://www.myDent-Laetzen.de)

FAMILIE & DAHEIM

BÜRO & BETRIEB



**Meyer Menü**  
LIEFERT LECKER

Menüpreis  
**8,50€**  
inkl. Lieferung und Dessert

vom 17.04. - 23.04.2023 / 16. Woche

	Montag - 17.04.2023	Dienstag - 18.04.2023	Mittwoch - 19.04.2023	Donnerstag - 20.04.2023	Freitag - 21.04.2023
Menü 1	<b>Rostbratwurst</b> mit Rotkohl, Salzkartoffeln und Zwiebelsauce	<b>2 Hacksteaks in Pfefferrahmsauce</b> mit grünen Pfefferkörnern, Bohnen ohne Speck und Salzkartoffeln	<b>Frischer Möhreintopf</b> mit 1 Bockwürstchen, dazu 1 Brötchen	<b>Steak vom Schweinerücken</b> in Rahmsauce mit Kaisergemüse und Salzkartoffeln	<b>Gebackenes Schollenfilet</b> mit heißem Speck-Kartoffelsalat und Remouladensauce
Menü 2	<b>Putengeschnetzeltes</b> in Champignonrahmsauce mit Reis	<b>Hähnchenschnitzel Art "Cordon bleu"</b> in Sauce mit Kartoffeln, dazu Erbsen und Möhren	<b>Paprika-Rahmbraten</b> mit Rosenkohl und Salzkartoffeln	<b>3 Apfel-Pfannkuchen</b> <span style="background-color: #4CAF50; color: white; padding: 2px;">vegetarisch</span> mit Vanillesauce	<b>Hähnchenpfanne "Shanghai"</b> dazu Bandnudeln
Menü 3	<b>Spaghetti "Tonno"</b> Spaghetti mit einer Thunfisch-Zucchini-Tomatensauce, garniert mit Olivenscheiben	<b>Gedünstetes Seehechtfilet</b> auf einer cremigen Gemüsesauce, dazu Petersilienkartoffeln	<b>Currybratwurst</b> mit Röstkartoffeln und Krautsalat	<b>Zitronenhähnchen "Toscana"</b> mit Bohnen und Thymiankartoffeln	<b>Penne "all' arrabbiata"</b> mit einer scharfen Sauce aus Tomaten, Speck, Zwiebeln, mit Parmesan-Käse abgeschmeckt
Menü 4	<b>Linsensuppe</b> mit Gemüse und 2 Wiener Würstchen	<b>Mageres Kasseler</b> mit Sauerkraut und Kartoffelpüree	<b>Hackbraten</b> in Kräutersauce mit Speckböhnchen und Salzkartoffeln	<b>Badisches Rahmgeschnetzeltes</b> mit Möhrengemüse und Nudeln	<b>Kräuterrührei mit Schinken</b> dazu Spinat und Salzkartoffeln
Vegetarisch	<b>Käsetortellini</b> <span style="background-color: #4CAF50; color: white; padding: 2px;">vegetarisch</span> in rahmiger Tomaten-Basilikumsauce	<b>Feuriges Chili</b> <span style="background-color: #4CAF50; color: white; padding: 2px;">vegetarisch</span> mit Soja und Reis	<b>Frische Champignons</b> <span style="background-color: #4CAF50; color: white; padding: 2px;">vegetarisch</span> in Rahmsauce mit Salbei und getrockneten Tomaten, dazu Kräuterspätzle	<b>Griechischer Gemüseeintopf</b> <span style="background-color: #4CAF50; color: white; padding: 2px;">vegetarisch</span> mit Paprika, Tomaten, Zucchini und Hirtenkäse, dazu 1 Fladenbrötchen	<b>2 Couscous-Gemüsetaler</b> <span style="background-color: #4CAF50; color: white; padding: 2px;">vegetarisch</span> mit einer Gemüsebolognese
Kaltes Menü	<b>Chicken Nuggets</b> knusprige Hähnchenstücke mit Currydip und buntem Nudelsalat	<b>Geflügelsalat</b> mit Spargel, Champignons und Ananas, dazu Brot und Butter	<b>8 Party-Geflügelfrikadellen</b> mit Senfdip, buntem Reissalat mit Paprika und Mais	<b>Gebratenes Schweinekotelett</b> mit Senf und Kartoffelsalat	<b>2 hausgemachte Frikadellen</b> mit Tsatsiki und griechischem Nudelsalat
Salat	<b>Griechischer Salat</b> <span style="background-color: #4CAF50; color: white; padding: 2px;">vegetarisch</span> Eisbergsalat mit Hirtenkäse, Oliven und Peperoni, dazu Joghurt-Dressing und 1 kleines Vollkornbrötchen	<b>Salat Tiroler Art</b> Eisberg- und Feldsalat mit Käse und Cabanossi-scheiben, dazu Honig-Senf Dressing und 1 kleines Vollkornbrötchen	<b>Levante Salat</b> <span style="background-color: #4CAF50; color: white; padding: 2px;">vegetarisch</span> Rote Bete Falafel-Bällchen, Eisbergsalat, Minze, Karotten, Gurken, Walnüssen und Fetakäse dazu Joghurt Dressing und 1 kleines Brötchen	<b>Salat Allgäuer-Art</b> Eisberg und Feldsalat mit Röstbällchen gefüllt mit Bergkäse und Speck, dazu Honig-Senf-Dressing und 1 kleines Brötchen	<b>Salat "4-Jahreszeiten"</b> <span style="background-color: #4CAF50; color: white; padding: 2px;">vegetarisch</span> frischer Blattsalat mit rote Bete, gebratenen Champignons, Apfelspalten und Ziegenkäse, dazu Caesar-Salat-Dressing und 1 kleines Vollkornbrötchen

**Neukunden Aktion! -20%\***  
Wenn Sie an 5 aufeinander folgenden Tagen bestellen, bezahlen Sie nur für 4 Tage. Gültig bis zum 15.05.2023

**Samstag - 22.04.2023**

- 2 hausgemachte Frikadellen**  
in feiner Sauce mit Kohlrabigemüse und Salzkartoffeln
- Rinderbraten "Esterhazy"**  
in Gemüsesauce mit Petersilienkartoffeln

**Sonntag - 23.04.2023**

- Schweinegeschnetzeltes "Züricher Art"**  
mit hausgemachten Spätzle
- Putenschnitzel "natur"**  
in Sahnesauce mit Möhrengemüse und Salzkartoffeln

Einfach bestellen: Tel. 0800-150 150 5 nur Festnetz • lokale Tel. 0511-438 340 • [www.meyer-menu.de](http://www.meyer-menu.de)

**AB 18. APRIL**

**Fotoausstellung: Kleefeld – wie es früher aussah**

Ausstellung von Fotos, die vom Historischen Museum Hannover aus dem Nachlass des Fotografen Wilhelm Hauschild und der Petri-Kirchengemeinde zur Verfügung gestellt wurden.

Stadtbibliothek Kleefeld  
Rupsteinstr. 6/8, 30625 Hann.

**21. APRIL**

20.00 Uhr

**Literatur: Poetry Slam**

Wortwitz und Wortgewalt garantieren die von Moderator Klaus Urban eingeladenen Poetinnen und Poeten, die in zwei Runden um die Gunst des Publikums wetteifern. Eintritt: 7 € / 5 € erm., Anmeldung erwünscht.

Hölderlin Eins, Hölderlinstr. 1, 30625 Hannover

**27. APRIL**

16.00 Uhr

**Bilderbuchkino: Drei miese fiese Kerle**

Sie sind der Schrecken der Gegend, die drei fieses Kerle: ein wüstes Gespenst, ein dickes Ungeheuer und ein bleicher Nachtmahr. Sie hausen in einem rußigen Schloss und bedrohen sogar die vorbeikommenden Wanderer. Konrad beschließt, sie aus dem Weg zu räumen. Für alle Kinder ab 4 Jahren, der Eintritt ist frei.

Stadtbibliothek Kleefeld  
Rupsteinstr. 6/8, 30625 Hann.

**20. APRIL**

19.30 Uhr

**Nachholtermin: Klavierabend MAYA ANDO im Kirchengzentrum Kronsberg**

Der für den 3. März geplante und wegen Erkrankung der Künstlerin kurzfristig abgesagte Klavierabend wird am Donnerstag, 20. April, im Kirchengzentrum Kronsberg nachgeholt. Auf dem Programm stehen u.a. eine späte Klavier-sonate von Franz Schubert



(D 845) und die Variationen und Fuge über ein Thema von Händel von Johannes Brahms, eines der wichtigsten Variationenwerke der Klavierliteratur. Uns erwartet wieder ein großartiges Konzertereignis. Eintritt frei, Spende erbeten.

**25. APRIL**

20.00 Uhr

**Konzert: AKIO & Band – A Tribute to NAT KING COLE**

A Tribute to Nat King Cole ist ein stilvolles und abwechslungsreiches Programm mit weltbekannten Jazzklassikern, aber auch unbekannteren Titeln Nat King Cole's. Ein Mix aus Jazz, Blues und Swing, überraschend neu arrangiert und einzigartig. Eintritt frei, Anmeldung erwünscht.

Hölderlin Eins, Hölderlinstr. 1, 30625 Hannover

**AN- UND VERKAUF**

eSmart, Bj. Ende 2017, ca 20.000 km gelaufen, Wartung gerade gemacht. VB 11.900 €, Tel. 0162 9100765



Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen  
03944-36160 www.wm-aw.de Fa.

versch. Tennisschläger für Kinder und Erwachsene, Preis 10 € (Stück), Tel. 0511-83 16 10

**Kaminholz Pellets Briketts**  
ganzjährig günstig

**BRENNHOLZ FRIEDRICH**

☎ (0511) 260 64 01

www.brennholz-friedrich.de

**IMPRESSUM**

**KRONSBURG NACHRICHTEN**

Die Zeitung für Hannovers Süd-Osten erscheint 14-tägig freitags.

Kronsberg Nachrichten GmbH  
Petra Schiller  
Lange-Hop-Str. 137 · 30539 Hannover  
Tel. (0511) 51 23 04  
Fax (0511) 563 87 84  
E-Mail: p.schiller@schiller-verlag.de  
www.kronsberg-nachrichten.de

Redaktion:  
Petra Schiller (PS) (V.i.S.d.P.)

Medienberatung:  
Petra Schiller, Tel. (0172) 515 88 58  
H. Gröhn, Tel. (0 15 20) 953 10 72  
z. Zt. gilt die Preisliste Nr. 7 vom 1.1.2002

Gestaltung & Layout:  
Birgit Thomas

Druck:  
Druckerei Schäfer, High Definition Print  
Beckstraße 10, 30457 Hannover

Auflage:  
ca. 18.000 Exemplare

Vertrieb:  
Kronsberg Nachrichten GmbH

Erscheinung:  
Nächste Ausgabe Freitag, 28.04.2023  
Anzeigen- und Redaktionsschluss:  
Freitag, 21.04.2023, 12.00 Uhr

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion oder des Verlags wieder. Für eingesandte Manuskripte behält sich der Verlag eine redaktionelle Bearbeitung und Kürzung vor. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Haftung übernommen. Für Satzfehler und die Richtigkeit von Terminen wird keine Haftung übernommen.

**Kolumbarium**  
Hl. Herz Jesu

Würdevolle Urnenbeisetzungen in der Kirche Hl. Herz Jesu  
Max-Kuhlemann-Str. 13 • 30559 Hannover  
Info-Telefon: 0511 9 59 26-0  
www.kolumbarium-hannover.de

neben der Jakobikirche über 100 Jahre

**Bestattungen Behre** ☎ 51 10 13  
www.behre-bestattungen.de ständig erreichbar  
Kleiner Hillen 4 • 30559 Hann.-Kirchrode

Persönliche Hilfe:  
• Bestattungen  
• Hausbesuche  
• Vorsorge...

**Wiese** 175 Jahre  
Bestattungen

Seit sechs Generationen der vertrauensvolle Partner im Trauerfall.  
Tag und Nacht in allen Stadtteilen Hannovers erreichbar.

Altenbekener Damm 21  
Baumschulentallee 32  
Berckhusenstraße 29  
Gartenburgstraße 38  
Lister Meile 49  
Podbielskistraße 105

**0511 957857**  
wiese-bestattungen.de

Zertifiziertes Unternehmen nach DIN EN ISO 9001:2015  
acternitas Qualifizierter Bestatter

**Abschied Leben**

**Apotheken-Notdienst vom 14.04. bis 27.04.2023**

- |  |  |
|--|--|
| <b>14.04.2023</b><br>Roland-Apotheke<br>Kirchrode<br>Tiertgardenstr. 118<br>Telefon 51 41 81       | <b>21.04.2023</b><br>Wald-Apotheke<br>Misburg<br>Waldstr. 13<br>Telefon 58 77 58                       |
| <b>15.04.2023</b><br>Niedersachsen-Apotheke<br>Döhren<br>Helenenstraße 37<br>Telefon 83 01 32      | <b>22.04.2023</b><br>Eulen-Apotheke<br>Kronsberg<br>Thie 1 - Gesundheitszentrum<br>Telefon 950 71 11   |
| <b>16.04.2023</b><br>Igel-Apotheke<br>Laatzten<br>Alb.-Schweitzer-Straße 1<br>Telefon 82 39 41     | <b>23.04.2023</b><br>Vital Apotheke<br>Misburg<br>Buchholzer Str. 10<br>Telefon 544 88 70              |
| <b>17.04.2023</b><br>Greif-Apotheke<br>Kleefeld<br>Berckhusenstraße 33<br>Telefon 55 25 44         | <b>24.04.2023</b><br>Tiertgarden-Apotheke<br>Kirchrode<br>Tiertgardenstr. 95<br>Telefon 52 09 60       |
| <b>18.04.2023</b><br>Friedenstal-Apotheke<br>Misburg<br>Hannoversche Str. 102<br>Telefon 956 20 35 | <b>25.04.2023</b><br>Südstadt-Apotheke<br>Südstadt<br>An der Weide 23-25<br>Telefon 80 74 100          |
| <b>19.04.2023</b><br>City-Apotheke<br>Mitte<br>Karmarschstr. 33-35<br>Telefon 30 77 66             | <b>26.04.2023</b><br>Apotheke Am Kronsberg<br>Bemerode<br>Bemeroder Rathausplatz 8<br>Telefon 52 03 38 |
| <b>20.04.2023</b><br>Kreuz-Apotheke<br>Wülfel<br>Hildesheimer Str. 360<br>Telefon 86 45 08         | <b>27.04.2023</b><br>St. Johannes-Apotheke<br>Laatzten<br>Pettenkofer Straße 2<br>Telefon 69 17 69     |

Öffnungszeiten von 8.30 Uhr bis 8.30 Uhr des Folgetages

**LESCH**  
BESTATTUNGSHAUS  
TAG & NACHT  
☎ 0511/ 37 00 12 66  
Lange-Hop-Str. 137 | 30539 Hannover

Wir sprechen jederzeit:  
🇩🇪 🇵🇱 🇷🇺

Alle Bestattungsarten  
Bestattungsvorsorge  
Beratung auch im Trauerhaus

**Sterbefall?**  
☎ 86 26 91  
Dann rufen Sie:

**MARTIN FRÖMM**  
Seit 1908 in Familienbesitz · Tag und Nacht dienstbereit

30519 HANNOVER-WÜLFEL  
PIEPERSTRASSE 14  
www.fromm-bestattungen.de

Erd-, Feuer-, See- und anonyme Bestattungen

- Sarglager
- Fernüberführungen
- Eigener, behinderten-gerechter Abschiedsraum

# Sofa LOFT

Wohnen  
Schlafen  
Speisen .

# SOFAntastisch

# Wohlfühlen



WOHLFÜHL-PRÄMIE

## 100€\*

ab einem Einkaufswert von EUR 1.000.

WOHLFÜHL-PRÄMIE

## 250€\*

ab einem Einkaufswert von EUR 2.500.

WOHLFÜHL-PRÄMIE

## 500€\*

ab einem Einkaufswert von EUR 5.000.

\* Gilt auf unseren Listenpreis. Ausgenommen Abverkaufsartikel und Werbeware, die im Haus als solche gekennzeichnet ist. Gilt nicht für Aktionsware. Gültig bis 29.4.23

SofaLOFT Hannover GmbH & Co. KG | Jordanstr. 26 | 30173 Hannover  
Mo. - Fr. 10 - 19 Uhr; Sa. 10 - 18 Uhr | Tel. 05 11/80 70 7-0 | [www.sofaloft.de](http://www.sofaloft.de)



## ZAHNSPANGENWELT

DEINE KIEFERORTHOPÄDEN  
Dr. Raiman & Kollegen



UMFASSENDE KIEFERORTHOPÄDIE  
JETZT BERATUNGSTERMIN ONLINE VEREINBAREN!  
[WWW.ZAHNSPANGENWELT.DE](http://WWW.ZAHNSPANGENWELT.DE)

MEDIZINISCHE VERSORGUNGSZENTREN

ZAHNSPANGENWELT Kleefeld  
Kirchröder Straße 77 · 30625 Hannover  
☎ 0511 - 55 44 77

ZAHNSPANGENWELT Bothfeld  
Sütelstraße 2 · 30659 Hannover  
☎ 0511 - 123 27 380



AUSBILDUNG IST UNSERE STÄRKE!  
BEWIRB DICH JETZT!  
[JOBS@ZAHNSPANGENWELT.DE](mailto:JOBS@ZAHNSPANGENWELT.DE)



FOCUS  
EMPFEHLUNG  
2022  
KIEFER-  
ORTHOPÄDE  
LANDKREIS  
REGION  
HANNOVER  
FOCUS-LEBENSWEISE

### YOUTH FOR UNDERSTANDING

*Internationales Familienleben in Niedersachsen*

Gemeinnütziger Verein sucht Gastfamilien für Austauschschüler

*Die gemeinnützige Austauschorganisation Youth For Understanding (YFU) sucht deutschlandweit Gastfamilien für rund 300 Austauschschülerinnen und Austauschschüler aus der ganzen Welt, die im August und September 2023 für ein Schuljahr nach Deutschland kommen werden. Die 15- bis 18-Jährigen besuchen ein Jahr lang die Schule und möchten Land, Leute und die deutsche Sprache kennenlernen.*

*Aktuell leben bereits rund 60 von YFU vermittelte Austauschschülerinnen und -schüler bei gastfreundlichen Familien in Niedersachsen – so viele wie in keinem anderen Bundesland! „Dass sich trotz der aktuellen Situation so viele Familien in Niedersachsen für die Aufnahme eines Gastkindes entschieden haben, zeugt von großer Gastfreundschaft“, sagt Joachim Wullenweber, Leiter des Aufnahmeprogramms bei YFU. „Dafür sind wir sehr dankbar und würden uns freuen, wenn ab Sommer erneut viele Jugendliche ihr Austauschjahr in Niedersachsen verbringen könnten.“*

*Gastfamilien schenken einem jungen Menschen eine einzigartige Erfahrung und*



*entdecken im Gegenzug eine neue Kultur in den eigenen vier Wänden. Zwischen Gastkind und Gastfamilie entstehen dabei internationale Freundschaften, die oft ein Leben lang halten. „Besonderer Luxus oder ein Besichtigungsprogramm werden nicht erwartet“, erklärt Joachim Wullenweber. Auch die Familienzusammensetzung spielt keine Rolle: Mit Kindern im Haus oder ohne, als Paar, alleinerziehend oder in einer ganz anderen Konstellation. Was am meisten zählt, ist die herzliche Aufnahme der Jugendlichen in die Familie.*

*YFU bereitet die Schülerinnen und Schüler sowie die Gastfamilien auf das gemeinsame Jahr vor und steht ihnen währenddessen bei allen Fragen mit persönlicher Betreuung auch vor Ort zur Seite.*

*Wer ab Sommer 2023 ein Gastkind bei sich aufnehmen möchte, kann sich ab sofort bei YFU melden: 040 2270020, [gastfamilien@yfu.de](mailto:gastfamilien@yfu.de). Weitere Informationen gibt es im Internet unter: [www.yfu.de/gastfamilien](http://www.yfu.de/gastfamilien).*